

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**UIGHUR**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
February 2010



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**UIGHUR**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
February 2010



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**UIGHUR**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
February 2010



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**UIGHUR**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
February 2010



1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)

Presidio of Monterey, CA 93944

[pres.FamProject@conus.army.mil](mailto:pres.FamProject@conus.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

**PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>gh</b>	as in	ghaa	or	eghirmu
<b>Kh</b>	as in	raeKhmaet	or	Khaep-shuek
<b>oe</b>	as in	oey	or	soezulegaenmu
<b>Q</b>	as in	Qaazaa	or	Qaaysee
<b>ue</b>	as in	uechuen	or	taekshuerimaen

**PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>gh</b>	as in	ghaa	or	eghirmu
<b>Kh</b>	as in	raeKhmaet	or	Khaep-shuek
<b>oe</b>	as in	oey	or	soezulegaenmu
<b>Q</b>	as in	Qaazaa	or	Qaaysee
<b>ue</b>	as in	uechuen	or	taekshuerimaen

**PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>gh</b>	as in	ghaa	or	eghirmu
<b>Kh</b>	as in	raeKhmaet	or	Khaep-shuek
<b>oe</b>	as in	oey	or	soezulegaenmu
<b>Q</b>	as in	Qaazaa	or	Qaaysee
<b>ue</b>	as in	uechuen	or	taekshuerimaen

**PRONUNCIATION GUIDE FOR UIGHUR SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>gh</b>	as in	ghaa	or	eghirmu
<b>Kh</b>	as in	raeKhmaet	or	Khaep-shuek
<b>oe</b>	as in	oey	or	soezulegaenmu
<b>Q</b>	as in	Qaazaa	or	Qaaysee
<b>ue</b>	as in	uechuen	or	taekshuerimaen

### PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Uighur
1-1	Do you understand this language?	boo tilnee chueshinaemsiz?	بۇ تىلنى چۈشۈن مەسىز؟
1-2	We are here to help you.	biz booyaergae yaardaemgæ kaelduQ	بىز بۇيىرگە ياردەمگەكەلدۈق
1-3	I do not understand.	maen chueshaenmeedim	مەن چوشەنمىدىم
1-4	There is no one available who speaks this language.	uyghurchae soozlaeydeeghaan birersee yoQ	ئۇيغۇرچە سۆزلىيەدىغان بىررسى يوق
1-5	I understand.	maen chueshaendim	مەن چوشەندىم
1-6	Repeat, please.	taekrarlaamsiz	تەكرالامسىز
1-7	Come with me.	maen beelaen keeling	مەن بىلەن كىلىڭ

### PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Uighur
1-1	Do you understand this language?	boo tilnee chueshinaemsiz?	بۇ تىلنى چۈشۈن مەسىز؟
1-2	We are here to help you.	biz booyaergae yaardaemgæ kaelduQ	بىز بۇيىرگە ياردەمگەكەلدۈق
1-3	I do not understand.	maen chueshaenmeedim	مەن چوشەنمىدىم
1-4	There is no one available who speaks this language.	uyghurchae soozlaeydeeghaan birersee yoQ	ئۇيغۇرچە سۆزلىيەدىغان بىررسى يوق
1-5	I understand.	maen chueshaendim	مەن چوشەندىم
1-6	Repeat, please.	taekrarlaamsiz	تەكرالامسىز
1-7	Come with me.	maen beelaen keeling	مەن بىلەن كىلىڭ

### PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Uighur
1-1	Do you understand this language?	boo tilnee chueshinaemsiz?	بۇ تىلنى چۈشۈن مەسىز؟
1-2	We are here to help you.	biz booyaergae yaardaemgæ kaelduQ	بىز بۇيىرگە ياردەمگەكەلدۈق
1-3	I do not understand.	maen chueshaenmeedim	مەن چوشەنمىدىم
1-4	There is no one available who speaks this language.	uyghurchae soozlaeydeeghaan birersee yoQ	ئۇيغۇرچە سۆزلىيەدىغان بىررسى يوق
1-5	I understand.	maen chueshaendim	مەن چوشەندىم
1-6	Repeat, please.	taekrarlaamsiz	تەكرالامسىز
1-7	Come with me.	maen beelaen keeling	مەن بىلەن كىلىڭ

### PART 1: INTRODUCTION

	English	Transliteration	Uighur
1-1	Do you understand this language?	boo tilnee chueshinaemsiz?	بۇ تىلنى چۈشۈن مەسىز؟
1-2	We are here to help you.	biz booyaergae yaardaemgæ kaelduQ	بىز بۇيىرگە ياردەمگەكەلدۈق
1-3	I do not understand.	maen chueshaenmeedim	مەن چوشەنمىدىم
1-4	There is no one available who speaks this language.	uyghurchae soozlaeydeeghaan birersee yoQ	ئۇيغۇرچە سۆزلىيەدىغان بىررسى يوق
1-5	I understand.	maen chueshaendim	مەن چوشەندىم
1-6	Repeat, please.	taekrarlaamsiz	تەكرالامسىز
1-7	Come with me.	maen beelaen keeling	مەن بىلەن كىلىڭ

1-8	Be quiet.	Khaep-shuek	خهپ-شوك
1-9	Describe it with gestures.	oonee Qeeyaaseengizchae baayaan Qeeling	ئۇنى قىياسىڭىزچە بىيان قىلىڭ
1-10	Do not get excited.	haayaajanlaanmaa	هاباجانلانما
1-11	Do what I ask.	maen deegaen-nee Qil	مەن دىگەتنى قىل
1-12	Do you mean "no?"	"yaaQ" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-13	Do you mean "yes?"	"maaQul" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-14	I will get an interpreter.	maen bir taerjeemaan taapeemaen	مەن بىر تەرجۇمان تايپىمەن
1-15	Is this it?	boo shoomu?	بۇ شۇمۇ؟
1-16	Yes	shoo	شۇ
1-17	No	aemaes	ئەممەس

1

1-8	Be quiet.	Khaep-shuek	خهپ-شوك
1-9	Describe it with gestures.	oonee Qeeyaaseengizchae baayaan Qeeling	ئۇنى قىياسىڭىزچە بىيان قىلىڭ
1-10	Do not get excited.	haayaajanlaanmaa	هاباجانلانما
1-11	Do what I ask.	maen deegaen-nee Qil	مەن دىگەتنى قىل
1-12	Do you mean "no?"	"yaaQ" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-13	Do you mean "yes?"	"maaQul" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-14	I will get an interpreter.	maen bir taerjeemaan taapeemaen	مەن بىر تەرجۇمان تايپىمەن
1-15	Is this it?	boo shoomu?	بۇ شۇمۇ؟
1-16	Yes	shoo	شۇ
1-17	No	aemaes	ئەممەس

1

1-8	Be quiet.	Khaep-shuek	خهپ-شوك
1-9	Describe it with gestures.	oonee Qeeyaaseengizchae baayaan Qeeling	ئۇنى قىياسىڭىزچە بىيان قىلىڭ
1-10	Do not get excited.	haayaajanlaanmaa	هاباجانلانما
1-11	Do what I ask.	maen deegaen-nee Qil	مەن دىگەتنى قىل
1-12	Do you mean "no?"	"yaaQ" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-13	Do you mean "yes?"	"maaQul" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-14	I will get an interpreter.	maen bir taerjeemaan taapeemaen	مەن بىر تەرجۇمان تايپىمەن
1-15	Is this it?	boo shoomu?	بۇ شۇمۇ؟
1-16	Yes	shoo	شۇ
1-17	No	aemaes	ئەممەس

1

1-8	Be quiet.	Khaep-shuek	خهپ-شوك
1-9	Describe it with gestures.	oonee Qeeyaaseengizchae baayaan Qeeling	ئۇنى قىياسىڭىزچە بىيان قىلىڭ
1-10	Do not get excited.	haayaajanlaanmaa	هاباجانلانما
1-11	Do what I ask.	maen deegaen-nee Qil	مەن دىگەتنى قىل
1-12	Do you mean "no?"	"yaaQ" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-13	Do you mean "yes?"	"maaQul" deemaekchimu?	"ياق" دىيمەكچىمۇ؟
1-14	I will get an interpreter.	maen bir taerjeemaan taapeemaen	مەن بىر تەرجۇمان تايپىمەن
1-15	Is this it?	boo shoomu?	بۇ شۇمۇ؟
1-16	Yes	shoo	شۇ
1-17	No	aemaes	ئەممەس

1

1-18	Point to it.	oonee koersaet	ئۇنى كورسەت
1-19	Relax.	raahaet bol	راھەت بول
1-20	Show me.	maangaa koersaet	ماڭا كورسەت
1-21	Write your answer here.	jaawaapnee booning-ghaa yezing	جاۋاپنى بۇنىڭغا يېزىڭ
1-22	Please.	maerhaem-maet	مەرھەمەت
1-23	Thank you.	raeKhmaet sizgae	رەخەمەت سىزگە
1-24	You are welcome.	aerzeemaeydu	ئەرزىمەيدۇ
1-25	Thank you for talking with me.	maen beelaen paaraanglaashQee-neengizghaa raeKhmaet	مەن بىلەن پاراڭلاشقىنىڭىزغا رەخەمەت
1-26	I will talk with you again.	maen siz beelaen yaenae paaraangleesheemaen	مەن سىز بىلەن يەنە پاراڭلىشىمەن

1-18	Point to it.	oonee koersaet	ئۇنى كورسەت
1-19	Relax.	raahaet bol	راھەت بول
1-20	Show me.	maangaa koersaet	ماڭا كورسەت
1-21	Write your answer here.	jaawaapnee booning-ghaa yezing	جاۋاپنى بۇنىڭغا يېزىڭ
1-22	Please.	maerhaem-maet	مەرھەمەت
1-23	Thank you.	raeKhmaet sizgae	رەخەمەت سىزگە
1-24	You are welcome.	aerzeemaeydu	ئەرزىمەيدۇ
1-25	Thank you for talking with me.	maen beelaen paaraanglaashQee-neengizghaa raeKhmaet	مەن بىلەن پاراڭلاشقىنىڭىزغا رەخەمەت
1-26	I will talk with you again.	maen siz beelaen yaenae paaraangleesheemaen	مەن سىز بىلەن يەنە پاراڭلىشىمەن

1-18	Point to it.	oonee koersaet	ئۇنى كورسەت
1-19	Relax.	raahaet bol	راھەت بول
1-20	Show me.	maangaa koersaet	ماڭا كورسەت
1-21	Write your answer here.	jaawaapnee booning-ghaa yezing	جاۋاپنى بۇنىڭغا يېزىڭ
1-22	Please.	maerhaem-maet	مەرھەمەت
1-23	Thank you.	raeKhmaet sizgae	رەخەمەت سىزگە
1-24	You are welcome.	aerzeemaeydu	ئەرزىمەيدۇ
1-25	Thank you for talking with me.	maen beelaen paaraanglaashQee-neengizghaa raeKhmaet	مەن بىلەن پاراڭلاشقىنىڭىزغا رەخەمەت
1-26	I will talk with you again.	maen siz beelaen yaenae paaraangleesheemaen	مەن سىز بىلەن يەنە پاراڭلىشىمەن

1-18	Point to it.	oonee koersaet	ئۇنى كورسەت
1-19	Relax.	raahaet bol	راھەت بول
1-20	Show me.	maangaa koersaet	ماڭا كورسەت
1-21	Write your answer here.	jaawaapnee booning-ghaa yezing	جاۋاپنى بۇنىڭغا يېزىڭ
1-22	Please.	maerhaem-maet	مەرھەمەت
1-23	Thank you.	raeKhmaet sizgae	رەخەمەت سىزگە
1-24	You are welcome.	aerzeemaeydu	ئەرزىمەيدۇ
1-25	Thank you for talking with me.	maen beelaen paaraanglaashQee-neengizghaa raeKhmaet	مەن بىلەن پاراڭلاشقىنىڭىزغا رەخەمەت
1-26	I will talk with you again.	maen siz beelaen yaenae paaraangleesheemaen	مەن سىز بىلەن يەنە پاراڭلىشىمەن

1-27	Good-bye.	Khaeyir-Khosh	خییر-خوش
------	-----------	---------------	----------

1-27	Good-bye.	Khaeyir-Khosh	خییر-خوش
------	-----------	---------------	----------

1

1

1-27	Good-bye.	Khaeyir-Khosh	خییر-خوش
------	-----------	---------------	----------

1-27	Good-bye.	Khaeyir-Khosh	خییر-خوش
------	-----------	---------------	----------

1

1

**PART 2: PUBLIC SAFETY**

2-1	What is your given name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
2-2	What is your family name?	faemeeleengiz neemae?	فەمىلىڭىز نىمە؟
2-3	What is your nationality?	siz Qaaysee doelaetkae waetaendaash?	سىز قايس دۆلەتكە ۋەتەنداش؟
2-4	What country were you born in?	siz Qaaysee doelaettae tooghoolghaan?	سىز قايسى دۆلەتتە تۈغۈلغان؟
2-5	How old are you?	siz Qaanchae yaash?	سىز قانچە ياش؟
2-6	Do you have an identity card?	sizdae kimlik baarmoo?	سىزدە كىملىك بارمۇ؟
2-7	Show me your identification.	kimleekeengiznee maangaa koersooetung	كىملىكىڭىزنى ماڭا كۆرسوتۇڭ

**PART 2: PUBLIC SAFETY**

2-1	What is your given name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
2-2	What is your family name?	faemeeleengiz neemae?	فەمىلىڭىز نىمە؟
2-3	What is your nationality?	siz Qaaysee doelaetkae waetaendaash?	سىز قايس دۆلەتكە ۋەتەنداش؟
2-4	What country were you born in?	siz Qaaysee doelaettae tooghoolghaan?	سىز قايسى دۆلەتتە تۈغۈلغان؟
2-5	How old are you?	siz Qaanchae yaash?	سىز قانچە ياش؟
2-6	Do you have an identity card?	sizdae kimlik baarmoo?	سىزدە كىملىك بارمۇ؟
2-7	Show me your identification.	kimleekeengiznee maangaa koersooetung	كىملىكىڭىزنى ماڭا كۆرسوتۇڭ

**PART 2: PUBLIC SAFETY**

2-1	What is your given name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
2-2	What is your family name?	faemeeleengiz neemae?	فەمىلىڭىز نىمە؟
2-3	What is your nationality?	siz Qaaysee doelaetkae waetaendaash?	سىز قايس دۆلەتكە ۋەتەنداش؟
2-4	What country were you born in?	siz Qaaysee doelaettae tooghoolghaan?	سىز قايسى دۆلەتتە تۈغۈلغان؟
2-5	How old are you?	siz Qaanchae yaash?	سىز قانچە ياش؟
2-6	Do you have an identity card?	sizdae kimlik baarmoo?	سىزدە كىملىك بارمۇ؟
2-7	Show me your identification.	kimleekeengiznee maangaa koersooetung	كىملىكىڭىزنى ماڭا كۆرسوتۇڭ

**PART 2: PUBLIC SAFETY**

2-1	What is your given name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
2-2	What is your family name?	faemeeleengiz neemae?	فەمىلىڭىز نىمە؟
2-3	What is your nationality?	siz Qaaysee doelaetkae waetaendaash?	سىز قايس دۆلەتكە ۋەتەنداش؟
2-4	What country were you born in?	siz Qaaysee doelaettae tooghoolghaan?	سىز قايسى دۆلەتتە تۈغۈلغان؟
2-5	How old are you?	siz Qaanchae yaash?	سىز قانچە ياش؟
2-6	Do you have an identity card?	sizdae kimlik baarmoo?	سىزدە كىملىك بارمۇ؟
2-7	Show me your identification.	kimleekeengiznee maangaa koersooetung	كىملىكىڭىزنى ماڭا كۆرسوتۇڭ

2-8	How many people live in this area?	boo raayondaa Qaanchae aaadaem tooreedoo?	بُو رايوندا قانچه ئادم توري دو؟
2-9	Who is the leader of this community?	boo maehael-leening baashliQi kim?	بُو مههمللىنىڭ باشلىقى كىم؟
2-10	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
2-11	Please write down his name.	ooning ismeenee yezip beering	ئۇنىڭ ئىسمىنى يېزىپ بىرىڭ
2-12	Show us the leader.	baashliQnee beezgae koersooetueng	باشلىقنى بىزگە كورسوتوڭ
2-13	How many men and women live in this community?	boo maehael-leedae Qaanchae aer wae Qaanchae aayaal tooreedoo?	بُو مههمللىدىن ده قانچە ئەر ۋە قانچە ئايال توري دو؟

2-8	How many people live in this area?	boo raayondaa Qaanchae aaadaem tooreedoo?	بُو رايوندا قانچە ئادم توري دو؟
2-9	Who is the leader of this community?	boo maehael-leening baashliQi kim?	بُو مههمللىنىڭ باشلىقى كىم؟
2-10	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
2-11	Please write down his name.	ooning ismeenee yezip beering	ئۇنىڭ ئىسمىنى يېزىپ بىرىڭ
2-12	Show us the leader.	baashliQnee beezgae koersooetueng	باشلىقنى بىزگە كورسوتوڭ
2-13	How many men and women live in this community?	boo maehael-leedae Qaanchae aer wae Qaanchae aayaal tooreedoo?	بُو مههمللىدىن ده قانچە ئەر ۋە قانچە ئايال توري دو؟

2

2-8	How many people live in this area?	boo raayondaa Qaanchae aaadaem tooreedoo?	بُو رايوندا قانچە ئادم توري دو؟
2-9	Who is the leader of this community?	boo maehael-leening baashliQi kim?	بُو مههمللىنىڭ باشلىقى كىم؟
2-10	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
2-11	Please write down his name.	ooning ismeenee yezip beering	ئۇنىڭ ئىسمىنى يېزىپ بىرىڭ
2-12	Show us the leader.	baashliQnee beezgae koersooetueng	باشلىقنى بىزگە كورسوتوڭ
2-13	How many men and women live in this community?	boo maehael-leedae Qaanchae aer wae Qaanchae aayaal tooreedoo?	بُو مههمللىدىن ده قانچە ئەر ۋە قانچە ئايال توري دو؟

2

2-8	How many people live in this area?	boo raayondaa Qaanchae aaadaem tooreedoo?	بُو رايوندا قانچە ئادم توري دو؟
2-9	Who is the leader of this community?	boo maehael-leening baashliQi kim?	بُو مههمللىنىڭ باشلىقى كىم؟
2-10	What is his name?	ooning ismee neemae?	ئۇنىڭ ئىسمى نىمە؟
2-11	Please write down his name.	ooning ismeenee yezip beering	ئۇنىڭ ئىسمىنى يېزىپ بىرىڭ
2-12	Show us the leader.	baashliQnee beezgae koersooetueng	باشلىقنى بىزگە كورسوتوڭ
2-13	How many men and women live in this community?	boo maehael-leedae Qaanchae aer wae Qaanchae aayaal tooreedoo?	بُو مههمللىدىن ده قانچە ئەر ۋە قانچە ئايال توري دو؟

2

2-14	How many children live here?	boo yaerdae tooreedeeghaan baaleelaar Qaanchae?	بُو ي مرده تورىدىغان بلى لار قانچە؟
2-15	Are there schools here for the children?	boo yaerdae baaleelaar uechuen maektaep baarmoo?	بُو ي مرده بالىلار ئوچۇن مەكتەت بارمۇ؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	yeetaerlik paakiz soo baarmoo?	يىتەرلىك پاكىز سۇ بارمۇ؟
2-17	Is there a water well?	soo yeetaerlikmu?	سۇ يىتەرلىكىمۇ؟
2-18	Is there a public fountain?	aameewee fontaan baarmoo?	ئامىۋى فونتان بارمۇ؟
2-19	Are there any medics here?	boo yeardae doKhtur baarmoo?	بُو ي مرده دوخۇر بارمۇ؟
2-20	Are there any engineers?	injeenirlaar baarmoo?	ئىنجىنىرلار بارمۇ؟

2-14	How many children live here?	boo yaerdae tooreedeeghaan baaleelaar Qaanchae?	بُو ي مرده تورىدىغان بلى لار قانچە؟
2-15	Are there schools here for the children?	boo yaerdae baaleelaar uechuen maektaep baarmoo?	بُو ي مرده بالىلار ئوچۇن مەكتەت بارمۇ؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	yeetaerlik paakiz soo baarmoo?	يىتەرلىك پاكىز سۇ بارمۇ؟
2-17	Is there a water well?	soo yeetaerlikmu?	سۇ يىتەرلىكىمۇ؟
2-18	Is there a public fountain?	aameewee fontaan baarmoo?	ئامىۋى فونتان بارمۇ؟
2-19	Are there any medics here?	boo yeardae doKhtur baarmoo?	بُو ي مرده دوخۇر بارمۇ؟
2-20	Are there any engineers?	injeenirlaar baarmoo?	ئىنجىنىرلار بارمۇ؟

2-14	How many children live here?	boo yaerdae tooreedeeghaan baaleelaar Qaanchae?	بُو ي مرده تورىدىغان بلى لار قانچە؟
2-15	Are there schools here for the children?	boo yaerdae baaleelaar uechuen maektaep baarmoo?	بُو ي مرده بالىلار ئوچۇن مەكتەت بارمۇ؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	yeetaerlik paakiz soo baarmoo?	يىتەرلىك پاكىز سۇ بارمۇ؟
2-17	Is there a water well?	soo yeetaerlikmu?	سۇ يىتەرلىكىمۇ؟
2-18	Is there a public fountain?	aameewee fontaan baarmoo?	ئامىۋى فونتان بارمۇ؟
2-19	Are there any medics here?	boo yeardae doKhtur baarmoo?	بُو ي مرده دوخۇر بارمۇ؟
2-20	Are there any engineers?	injeenirlaar baarmoo?	ئىنجىنىرلار بارمۇ؟

2-14	How many children live here?	boo yaerdae tooreedeeghaan baaleelaar Qaanchae?	بُو ي مرده تورىدىغان بلى لار قانچە؟
2-15	Are there schools here for the children?	boo yaerdae baaleelaar uechuen maektaep baarmoo?	بُو ي مرده بالىلار ئوچۇن مەكتەت بارمۇ؟
2-16	Is there enough potable water for the people?	yeetaerlik paakiz soo baarmoo?	يىتەرلىك پاكىز سۇ بارمۇ؟
2-17	Is there a water well?	soo yeetaerlikmu?	سۇ يىتەرلىكىمۇ؟
2-18	Is there a public fountain?	aameewee fontaan baarmoo?	ئامىۋى فونتان بارمۇ؟
2-19	Are there any medics here?	boo yeardae doKhtur baarmoo?	بُو ي مرده دوخۇر بارمۇ؟
2-20	Are there any engineers?	injeenirlaar baarmoo?	ئىنجىنىرلار بارمۇ؟

2-21	Are there any teachers?	oQutQoocheelaar baarmoo?	ئۇقۇقچى لار بارمۇ؟
2-22	Are there empty buildings here?	boo yaerdae beekaar eemaaraet beenaa baarmoo?	بۇ يەردە بىكار ئىمارەت بىنا بارمۇ؟
2-23	Is there a local police force?	yaerlik saaQchee baarmoo?	يەرلىك ساقچى بارمۇ؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	boo yaerdae aameewee beeKhaetaerlik-kae kim maes-ool?	بۇ يەردە ئاممىۋى بىخەتلەرى كە كىم مسئۇل؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	ot-tin saaQleenish kimning maes-ooleeyetee?	ئۇنتىن ساقلىنىش كىمنىڭ مسئۇلىيىتى؟

2-21	Are there any teachers?	oQutQoocheelaar baarmoo?	ئۇقۇقچى لار بارمۇ؟
2-22	Are there empty buildings here?	boo yaerdae beekaar eemaaraet beenaa baarmoo?	بۇ يەردە بىكار ئىمارەت بىنا بارمۇ؟
2-23	Is there a local police force?	yaerlik saaQchee baarmoo?	يەرلىك ساقچى بارمۇ؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	boo yaerdae aameewee beeKhaetaerlik-kae kim maes-ool?	بۇ يەردە ئاممىۋى بىخەتلەرى كە كىم مسئۇل؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	ot-tin saaQleenish kimning maes-ooleeyetee?	ئۇنتىن ساقلىنىش كىمنىڭ مسئۇلىيىتى؟

2

2

2-21	Are there any teachers?	oQutQoocheelaar baarmoo?	ئۇقۇقچى لار بارمۇ؟
2-22	Are there empty buildings here?	boo yaerdae beekaar eemaaraet beenaa baarmoo?	بۇ يەردە بىكار ئىمارەت بىنا بارمۇ؟
2-23	Is there a local police force?	yaerlik saaQchee baarmoo?	يەرلىك ساقچى بارمۇ؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	boo yaerdae aameewee beeKhaetaerlik-kae kim maes-ool?	بۇ يەردە ئاممىۋى بىخەتلەرى كە كىم مسئۇل؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	ot-tin saaQleenish kimning maes-ooleeyetee?	ئۇنتىن ساقلىنىش كىمنىڭ مسئۇلىيىتى؟

2-21	Are there any teachers?	oQutQoocheelaar baarmoo?	ئۇقۇقچى لار بارمۇ؟
2-22	Are there empty buildings here?	boo yaerdae beekaar eemaaraet beenaa baarmoo?	بۇ يەردە بىكار ئىمارەت بىنا بارمۇ؟
2-23	Is there a local police force?	yaerlik saaQchee baarmoo?	يەرلىك ساقچى بارمۇ؟
2-24	Who is responsible for public safety here?	boo yaerdae aameewee beeKhaetaerlik-kae kim maes-ool?	بۇ يەردە ئاممىۋى بىخەتلەرى كە كىم مسئۇل؟
2-25	Whose responsibility is fire protection?	ot-tin saaQleenish kimning maes-ooleeyetee?	ئۇنتىن ساقلىنىش كىمنىڭ مسئۇلىيىتى؟

2

2

2-26	Do you have fire fighting equipment?	seelaerdae ot oechueruesh ueskueneeliree baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ئۆسکۈنىلىرى بارمۇ؟
2-27	Do you have a fire engine?	seelaerdae ot oechueruesh maasheeneesee baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ماشىنىسى بارمۇ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	Qaazaa yuez baersae kimnee chaaQeerirseelaer?	قازا يۈز بەرسە كىمنى چاقىرىسىلەر؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	booyaerdae eeshQaa yaaraaydeeghaan jid-dee QutQoozush maasheeneesee baarmoo?	بۇ يەردە ئىشقا يارايدىغان جىدى قۇتفقۇزۇش ماشىنىسى بارمۇ؟

2-26	Do you have fire fighting equipment?	seelaerdae ot oechueruesh ueskueneeliree baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ئۆسکۈنىلىرى بارمۇ؟
2-27	Do you have a fire engine?	seelaerdae ot oechueruesh maasheeneesee baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ماشىنىسى بارمۇ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	Qaazaa yuez baersae kimnee chaaQeerirseelaer?	قازا يۈز بەرسە كىمنى چاقىرىسىلەر؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	booyaerdae eeshQaa yaaraaydeeghaan jid-dee QutQoozush maasheeneesee baarmoo?	بۇ يەردە ئىشقا يارايدىغان جىدى قۇتفقۇزۇش ماشىنىسى بارمۇ؟

2-26	Do you have fire fighting equipment?	seelaerdae ot oechueruesh ueskueneeliree baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ئۆسکۈنىلىرى بارمۇ؟
2-27	Do you have a fire engine?	seelaerdae ot oechueruesh maasheeneesee baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ماشىنىسى بارمۇ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	Qaazaa yuez baersae kimnee chaaQeerirseelaer?	قازا يۈز بەرسە كىمنى چاقىرىسىلەر؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	booyaerdae eeshQaa yaaraaydeeghaan jid-dee QutQoozush maasheeneesee baarmoo?	بۇ يەردە ئىشقا يارايدىغان جىدى قۇتفقۇزۇش ماشىنىسى بارمۇ؟

2-26	Do you have fire fighting equipment?	seelaerdae ot oechueruesh ueskueneeliree baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ئۆسکۈنىلىرى بارمۇ؟
2-27	Do you have a fire engine?	seelaerdae ot oechueruesh maasheeneesee baarmoo?	سیل مرده نوت ئۆچۈرۈش ماشىنىسى بارمۇ؟
2-28	Who do you call in case of an accident?	Qaazaa yuez baersae kimnee chaaQeerirseelaer?	قازا يۈز بەرسە كىمنى چاقىرىسىلەر؟
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	booyaerdae eeshQaa yaaraaydeeghaan jid-dee QutQoozush maasheeneesee baarmoo?	بۇ يەردە ئىشقا يارايدىغان جىدى قۇتفقۇزۇش ماشىنىسى بارمۇ؟

2-30	How many telephones do you have in the area?	seelaerning boo raayondaa Qaanchae tileefon baar?	سیل هرنیڭ بۇ رايوندا قانچە تىلفۇن بار؟
2-31	How many homes have telephones here?	boo yaardeekee Qaanchae oeydae tileefon baar?	بۇ يەردىكى قانچە ئۆيىدە تىلفۇن بار؟
2-32	Is there a functioning police station?	aemilee rolee baar saaQcheeKhaanaa baarmoo?	ئەملىلى رولى بار ساقچىخانا بارمۇ؟
2-33	How many personnel are still on the job?	Qaancheelik Khaadim yaeneelaa Khizmaettae?	قانچىلىك خادىم يەنى لا خىزمەتتە؟
2-34	What's the means of communication?	Khaewaerleeshishning maeneesee neemae?	خەۋەرلەشىشنىڭ مەنىسى نىمە؟

2-30	How many telephones do you have in the area?	seelaerning boo raayondaa Qaanchae tileefon baar?	سیل هرنیڭ بۇ رايوندا قانچە تىلفۇن بار؟
2-31	How many homes have telephones here?	boo yaardeekee Qaanchae oeydae tileefon baar?	بۇ يەردىكى قانچە ئۆيىدە تىلفۇن بار؟
2-32	Is there a functioning police station?	aemilee rolee baar saaQcheeKhaanaa baarmoo?	ئەملىلى رولى بار ساقچىخانا بارمۇ؟
2-33	How many personnel are still on the job?	Qaancheelik Khaadim yaeneelaa Khizmaettae?	قانچىلىك خادىم يەنى لا خىزمەتتە؟
2-34	What's the means of communication?	Khaewaerleeshishning maeneesee neemae?	خەۋەرلەشىشنىڭ مەنىسى نىمە؟

2

2

2-30	How many telephones do you have in the area?	seelaerning boo raayondaa Qaanchae tileefon baar?	سیل هرنیڭ بۇ رايوندا قانچە تىلفۇن بار؟
2-31	How many homes have telephones here?	boo yaardeekee Qaanchae oeydae tileefon baar?	بۇ يەردىكى قانچە ئۆيىدە تىلفۇن بار؟
2-32	Is there a functioning police station?	aemilee rolee baar saaQcheeKhaanaa baarmoo?	ئەملىلى رولى بار ساقچىخانا بارمۇ؟
2-33	How many personnel are still on the job?	Qaancheelik Khaadim yaeneelaa Khizmaettae?	قانچىلىك خادىم يەنى لا خىزمەتتە؟
2-34	What's the means of communication?	Khaewaerleeshishning maeneesee neemae?	خەۋەرلەشىشنىڭ مەنىسى نىمە؟

2-30	How many telephones do you have in the area?	seelaerning boo raayondaa Qaanchae tileefon baar?	سیل هرنیڭ بۇ رايوندا قانچە تىلفۇن بار؟
2-31	How many homes have telephones here?	boo yaardeekee Qaanchae oeydae tileefon baar?	بۇ يەردىكى قانچە ئۆيىدە تىلفۇن بار؟
2-32	Is there a functioning police station?	aemilee rolee baar saaQcheeKhaanaa baarmoo?	ئەملىلى رولى بار ساقچىخانا بارمۇ؟
2-33	How many personnel are still on the job?	Qaancheelik Khaadim yaeneelaa Khizmaettae?	قانچىلىك خادىم يەنى لا خىزمەتتە؟
2-34	What's the means of communication?	Khaewaerleeshishning maeneesee neemae?	خەۋەرلەشىشنىڭ مەنىسى نىمە؟

2

2

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	saaQcheeKhaanaa aamreekeening yaardeemeesizmu nurmaal ishleeyaelaemu?	ساقچى انا ئامرىكىنىڭ ياردىمىسىزمو نورمال ئىشلىيەلەمدۇ؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	zoeruer bolghaandaa aamreekaa Qoshoonee yaerlik saaQcheeghaa taayeenip waezeepae oetaelaemu?	زۆرۈر بولغاندا ئامرىكا قوشۇنى يەرلىك ساقچىغا تايىنىپ ۋەزىپە ئۆتەلەمدۇ؟
2-37	How many vehicles are available?	Qaanchae maasheenaa taeyaar?	قانچە ماشىنا تەپىيار؟
2-38	What is the telephone number?	tileefon numuree Qaanchae?	تېلفون نۇمۇرى قانچە؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	saaQcheeKhaanaa aamreekeening yaardeemeesizmu nurmaal ishleeyaelaemu?	ساقچى انا ئامرىكىنىڭ ياردىمىسىزمو نورمال ئىشلىيەلەمدۇ؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	zoeruer bolghaandaa aamreekaa Qoshoonee yaerlik saaQcheeghaa taayeenip waezeepae oetaelaemu?	زۆرۈر بولغاندا ئامرىكا قوشۇنى يەرلىك ساقچىغا تايىنىپ ۋەزىپە ئۆتەلەمدۇ؟
2-37	How many vehicles are available?	Qaanchae maasheenaa taeyaar?	قانچە ماشىنا تەپىيار؟
2-38	What is the telephone number?	tileefon numuree Qaanchae?	تېلفون نۇمۇرى قانچە؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	saaQcheeKhaanaa aamreekeening yaardeemeesizmu nurmaal ishleeyaelaemu?	ساقچى انا ئامرىكىنىڭ ياردىمىسىزمو نورمال ئىشلىيەلەمدۇ؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	zoeruer bolghaandaa aamreekaa Qoshoonee yaerlik saaQcheeghaa taayeenip waezeepae oetaelaemu?	زۆرۈر بولغاندا ئامرىكا قوشۇنى يەرلىك ساقچىغا تايىنىپ ۋەزىپە ئۆتەلەمدۇ؟
2-37	How many vehicles are available?	Qaanchae maasheenaa taeyaar?	قانچە ماشىنا تەپىيار؟
2-38	What is the telephone number?	tileefon numuree Qaanchae?	تېلفون نۇمۇرى قانچە؟

2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	saaQcheeKhaanaa aamreekeening yaardeemeesizmu nurmaal ishleeyaelaemu?	ساقچى انا ئامرىكىنىڭ ياردىمىسىزمو نورمال ئىشلىيەلەمدۇ؟
2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	zoeruer bolghaandaa aamreekaa Qoshoonee yaerlik saaQcheeghaa taayeenip waezeepae oetaelaemu?	زۆرۈر بولغاندا ئامرىكا قوشۇنى يەرلىك ساقچىغا تايىنىپ ۋەزىپە ئۆتەلەمدۇ؟
2-37	How many vehicles are available?	Qaanchae maasheenaa taeyaar?	قانچە ماشىنا تەپىيار؟
2-38	What is the telephone number?	tileefon numuree Qaanchae?	تېلفون نۇمۇرى قانچە؟

2-39	Do you use radio communications?	raadiyo aarQeeliQ Khaewaerleeshaem-seelaer?	رادى بيو ئارقىلىق خۇزىرلىشەمىسىلەر؟
------	----------------------------------	---	-------------------------------------

2-39	Do you use radio communications?	raadiyo aarQeeliQ Khaewaerleeshaem-seelaer?	رادى بيو ئارقىلىق خۇزىرلىشەمىسىلەر؟
------	----------------------------------	---	-------------------------------------

2

2

2-39	Do you use radio communications?	raadiyo aarQeeliQ Khaewaerleeshaem-seelaer?	رادى بيو ئارقىلىق خۇزىرلىشەمىسىلەر؟
------	----------------------------------	---	-------------------------------------

2-39	Do you use radio communications?	raadiyo aarQeeliQ Khaewaerleeshaem-seelaer?	رادى بيو ئارقىلىق خۇزىرلىشەمىسىلەر؟
------	----------------------------------	---	-------------------------------------

2

2

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aetraaptaa daawaalaash aesteehaeliree baarmoo?	ئەتراپتا داۋالاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	boo raayondaa doKhtur baarmoo?	بۇ رايوندا دوختۇر بارمۇ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daawaalaash orneedaa Qaanchae kaarwaat baar?	داۋالاش ئورنىدا قانچە كارۋات بار؟
3-4	How many people work at the hospital?	doKhturKhaaneedaa Qaanchae aadaem ishlaeydu?	دوختۇرخانىدا قانچە ئادەم ئىشلەيدۇ؟
3-5	How many nurses?	Qaanchae sisteeraa baar?	قانچە سېستىرا بار؟

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aetraaptaa daawaalaash aesteehaeliree baarmoo?	ئەتراپتا داۋالاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	boo raayondaa doKhtur baarmoo?	بۇ رايوندا دوختۇر بارمۇ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daawaalaash orneedaa Qaanchae kaarwaat baar?	داۋالاش ئورنىدا قانچە كارۋات بار؟
3-4	How many people work at the hospital?	doKhturKhaaneedaa Qaanchae aadaem ishlaeydu?	دوختۇرخانىدا قانچە ئادەم ئىشلەيدۇ؟
3-5	How many nurses?	Qaanchae sisteeraa baar?	قانچە سېستىرا بار؟

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aetraaptaa daawaalaash aesteehaeliree baarmoo?	ئەتراپتا داۋالاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	boo raayondaa doKhtur baarmoo?	بۇ رايوندا دوختۇر بارمۇ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daawaalaash orneedaa Qaanchae kaarwaat baar?	داۋالاش ئورنىدا قانچە كارۋات بار؟
3-4	How many people work at the hospital?	doKhturKhaaneedaa Qaanchae aadaem ishlaeydu?	دوختۇرخانىدا قانچە ئادەم ئىشلەيدۇ؟
3-5	How many nurses?	Qaanchae sisteeraa baar?	قانچە سېستىرا بار؟

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aetraaptaa daawaalaash aesteehaeliree baarmoo?	ئەتراپتا داۋالاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
3-2	Are there any doctors in the area?	boo raayondaa doKhtur baarmoo?	بۇ رايوندا دوختۇر بارمۇ؟
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	daawaalaash orneedaa Qaanchae kaarwaat baar?	داۋالاش ئورنىدا قانچە كارۋات بار؟
3-4	How many people work at the hospital?	doKhturKhaaneedaa Qaanchae aadaem ishlaeydu?	دوختۇرخانىدا قانچە ئادەم ئىشلەيدۇ؟
3-5	How many nurses?	Qaanchae sisteeraa baar?	قانچە سېستىرا بار؟

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yeQindaa boo raayondaa yooQumluQ keesaal paeydaa bolghaanmu?	يېقىندا بۇ رايوندا يۇقۇملىق كېسەل پەيدا بولغانمۇ؟
3-7	Is there a pharmacy?	doreeKhaanaa baarmoo?	دورىخانا بارمۇ؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	biz daawaalaash aestehaelaerne orunlaashturgheedaek orun baarmoo?	بىز دۋالاش ئەستىھەلەرنى ئورۇنلاشتۇر غىدەك ئورۇن بارمۇ؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	biz keesheelaer beelaen eemoonut toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن ئىمۇنۇت توغۇرلۇق سۆزىلەشمەكچى

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yeQindaa boo raayondaa yooQumluQ keesaal paeydaa bolghaanmu?	يېقىندا بۇ رايوندا يۇقۇملىق كېسەل پەيدا بولغانمۇ؟
3-7	Is there a pharmacy?	doreeKhaanaa baarmoo?	دورىخانا بارمۇ؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	biz daawaalaash aestehaelaerne orunlaashturgheedaek orun baarmoo?	بىز دۋالاش ئەستىھەلەرنى ئورۇنلاشتۇر غىدەك ئورۇن بارمۇ؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	biz keesheelaer beelaen eemoonut toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن ئىمۇنۇت توغۇرلۇق سۆزىلەشمەكچى

3

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yeQindaa boo raayondaa yooQumluQ keesaal paeydaa bolghaanmu?	يېقىندا بۇ رايوندا يۇقۇملىق كېسەل پەيدا بولغانمۇ؟
3-7	Is there a pharmacy?	doreeKhaanaa baarmoo?	دورىخانا بارمۇ؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	biz daawaalaash aestehaelaerne orunlaashturgheedaek orun baarmoo?	بىز دۋالاش ئەستىھەلەرنى ئورۇنلاشتۇر غىدەك ئورۇن بارمۇ؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	biz keesheelaer beelaen eemoonut toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن ئىمۇنۇت توغۇرلۇق سۆزىلەشمەكچى

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	yeQindaa boo raayondaa yooQumluQ keesaal paeydaa bolghaanmu?	يېقىندا بۇ رايوندا يۇقۇملىق كېسەل پەيدا بولغانمۇ؟
3-7	Is there a pharmacy?	doreeKhaanaa baarmoo?	دورىخانا بارمۇ؟
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	biz daawaalaash aestehaelaerne orunlaashturgheedaek orun baarmoo?	بىز دۋالاش ئەستىھەلەرنى ئورۇنلاشتۇر غىدەك ئورۇن بارمۇ؟
3-9	We would like to talk to people about immunization.	biz keesheelaer beelaen eemoonut toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن ئىمۇنۇت توغۇرلۇق سۆزىلەشمەكچى

3

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	biz keesheelaer beelaen taazeeliQ toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن تازىلىق توغۇرلۇق سۆزلەشمەكچى
3-11	Is there a medical emergency facility?	daawaalaap jid-dee QutQoozush ornee baarmoo?	داۋلاپ جىدى قۇتفۇزۇش ئورنى بارمۇ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	biz beeKhaetaer ishlaesh mooheetee baerpaa Qeeleesheemiz Keraek	بىز بىخەتەر ئىشلەش مۇھىتى بەرپا قىلىشىمىز كېرەك
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa dokhtur Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا دوختۇر قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	biz keesheelaer beelaen taazeeliQ toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن تازىلىق توغۇرلۇق سۆزلەشمەكچى
3-11	Is there a medical emergency facility?	daawaalaap jid-dee QutQoozush ornee baarmoo?	داۋلاپ جىدى قۇتفۇزۇش ئورنى بارمۇ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	biz beeKhaetaer ishlaesh mooheetee baerpaa Qeeleesheemiz Keraek	بىز بىخەتەر ئىشلەش مۇھىتى بەرپا قىلىشىمىز كېرەك
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa dokhtur Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا دوختۇر قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	biz keesheelaer beelaen taazeeliQ toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن تازىلىق توغۇرلۇق سۆزلەشمەكچى
3-11	Is there a medical emergency facility?	daawaalaap jid-dee QutQoozush ornee baarmoo?	داۋلاپ جىدى قۇتفۇزۇش ئورنى بارمۇ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	biz beeKhaetaer ishlaesh mooheetee baerpaa Qeeleesheemiz Keraek	بىز بىخەتەر ئىشلەش مۇھىتى بەرپا قىلىشىمىز كېرەك
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa dokhtur Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا دوختۇر قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	biz keesheelaer beelaen taazeeliQ toghurluQ soezlaeshmaekchee	بىز كىشىلەر بىلەن تازىلىق توغۇرلۇق سۆزلەشمەكچى
3-11	Is there a medical emergency facility?	daawaalaap jid-dee QutQoozush ornee baarmoo?	داۋلاپ جىدى قۇتفۇزۇش ئورنى بارمۇ؟
3-12	We have to establish a safe working environment.	biz beeKhaetaer ishlaesh mooheetee baerpaa Qeeleesheemiz Keraek	بىز بىخەتەر ئىشلەش مۇھىتى بەرپا قىلىشىمىز كېرەك
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa dokhtur Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا دوختۇر قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3-14	We have to hire nurses for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa sisteeraa Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا سېستىرى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	biz boo oroon-ghaa ishKhaanaa Khaadeemee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا ئىشخانا خادىمى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	biz boo oroon-ghaa Qoghdughuchee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا قوغىدىغۇچى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3-14	We have to hire nurses for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa sisteeraa Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا سېستىرى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	biz boo oroon-ghaa ishKhaanaa Khaadeemee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا ئىشخانا خادىمى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	biz boo oroon-ghaa Qoghdughuchee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا قوغىدىغۇچى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa sisteeraa Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا سېستىرى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	biz boo oroon-ghaa ishKhaanaa Khaadeemee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا ئىشخانا خادىمى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	biz boo oroon-ghaa Qoghdughuchee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا قوغىدىغۇچى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3-14	We have to hire nurses for this facility.	biz boo daawaalaash orneeghaa sisteeraa Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ داۋالاش ئورنىغا سېستىرى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	biz boo oroon-ghaa ishKhaanaa Khaadeemee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا ئىشخانا خادىمى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	biz boo oroon-ghaa Qoghdughuchee Qobool Qeeleesheemiz keraek	بىز بۇ ئورۇنغا قوغىدىغۇچى قوبۇل قىلىشىمىز كېرەك

3

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yaerlik oroon wae Khaadimlaar haazirQee yareedaarlaarning haaleedin aamreekeening yaardeemeesizmu Khaewaer aalaalaamdu?	يەرلىك ئورۇن ۋە خادىملار ھازىرقى ياردى دارلارنىڭ هالىدىن ئامرىكىنىڭ ياردى مىسىزمۇ خۇمر ئىللاماڭ؟	3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yaerlik oroon wae Khaadimlaar haazirQee yareedaarlaarning haaleedin aamreekeening yaardeemeesizmu Khaewaer aalaalaamdu?	يەرلىك ئورۇن ۋە خادىملار ھازىرقى ياردى دارلارنىڭ هالىدىن ئامرىكىنىڭ ياردى مىسىزمۇ خۇمر ئىللاماڭ؟
3-18	Is the local drinking water potable?	yaerlikning soyeenee ichkeelee bolaamdu?	يەرلىكىنىڭ سۈيىنى ئىچكىلى بولامدۇ؟	3-18	Is the local drinking water potable?	yaerlikning soyeenee ichkeelee bolaamdu?	يەرلىكىنىڭ سۈيىنى ئىچكىلى بولامدۇ؟
3-19	Who determined that the water is potable?	boo sooning ichkeelee boleedighaanleegheeghaa kim hoekuem Qilghaan?	بۇ سۇنىڭ ئىچكىلى بولىدىغانلىغىغا كىم ھۆكۈم قىلغان؟	3-19	Who determined that the water is potable?	boo sooning ichkeelee boleedighaanleegheeghaa kim hoekuem Qilghaan?	بۇ سۇنىڭ ئىچكىلى بولىدىغانلىغىغا كىم ھۆكۈم قىلغان؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yaerlik oroon wae Khaadimlaar haazirQee yareedaarlaarning haaleedin aamreekeening yaardeemeesizmu Khaewaer aalaalaamdu?	يەرلىك ئورۇن ۋە خادىملار ھازىرقى ياردى دارلارنىڭ هالىدىن ئامرىكىنىڭ ياردى مىسىزمۇ خۇمر ئىللاماڭ؟
3-18	Is the local drinking water potable?	yaerlikning soyeenee ichkeelee bolaamdu?	يەرلىكىنىڭ سۈيىنى ئىچكىلى بولامدۇ؟
3-19	Who determined that the water is potable?	boo sooning ichkeelee boleedighaanleegheeghaa kim hoekuem Qilghaan?	بۇ سۇنىڭ ئىچكىلى بولىدىغانلىغىغا كىم ھۆكۈم قىلغان؟

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	yaerlik oroon wae Khaadimlaar haazirQee yareedaarlaarning haaleedin aamreekeening yaardeemeesizmu Khaewaer aalaalaamdu?	يەرلىك ئورۇن ۋە خادىملار ھازىرقى ياردى دارلارنىڭ هالىدىن ئامرىكىنىڭ ياردى مىسىزمۇ خۇمر ئىللاماڭ؟
3-18	Is the local drinking water potable?	yaerlikning soyeenee ichkeelee bolaamdu?	يەرلىكىنىڭ سۈيىنى ئىچكىلى بولامدۇ؟
3-19	Who determined that the water is potable?	boo sooning ichkeelee boleedighaanleegheeghaa kim hoekuem Qilghaan?	بۇ سۇنىڭ ئىچكىلى بولىدىغانلىغىغا كىم ھۆكۈم قىلغان؟

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yol reemoonut QeelishQaa kim maes-ool?	يول رىمۇنۇت قىلىشقا كىم مەسئۇل؟
4-2	Do you have a map of this area?	sizdae boo raayoning Khaereetisee baarmoo?	سىزدە بۇ رايوننىڭ خەرىتىسى بارمۇ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	biz boo jaaydaa yol yaasaash uechuen yaardaem beereemiz	بىز بۇ جايدا يول ياساش ئۆچۈن ياردەم بىرىمىز
4-4	Can you provide a road map of this area?	siz boo raayoning yol Khaereeteesinee taeminleeyaelaemsiz?	سىز بۇ رايوننىڭ يول خەرىتىسىنى تەمىنلىيەلەمسىز؟

4

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yol reemoonut QeelishQaa kim maes-ool?	يول رىمۇنۇت قىلىشقا كىم مەسئۇل؟
4-2	Do you have a map of this area?	sizdae boo raayoning Khaereetisee baarmoo?	سىزدە بۇ رايوننىڭ خەرىتىسى بارمۇ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	biz boo jaaydaa yol yaasaash uechuen yaardaem beereemiz	بىز بۇ جايدا يول ياساش ئۆچۈن ياردەم بىرىمىز
4-4	Can you provide a road map of this area?	siz boo raayoning yol Khaereeteesinee taeminleeyaelaemsiz?	سىز بۇ رايوننىڭ يول خەرىتىسىنى تەمىنلىيەلەمسىز؟

4

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yol reemoonut QeelishQaa kim maes-ool?	يول رىمۇنۇت قىلىشقا كىم مەسئۇل؟
4-2	Do you have a map of this area?	sizdae boo raayoning Khaereetisee baarmoo?	سىزدە بۇ رايوننىڭ خەرىتىسى بارمۇ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	biz boo jaaydaa yol yaasaash uechuen yaardaem beereemiz	بىز بۇ جايدا يول ياساش ئۆچۈن ياردەم بىرىمىز
4-4	Can you provide a road map of this area?	siz boo raayoning yol Khaereeteesinee taeminleeyaelaemsiz?	سىز بۇ رايوننىڭ يول خەرىتىسىنى تەمىنلىيەلەمسىز؟

4

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	yol reemoonut QeelishQaa kim maes-ool?	يول رىمۇنۇت قىلىشقا كىم مەسئۇل؟
4-2	Do you have a map of this area?	sizdae boo raayoning Khaereetisee baarmoo?	سىزدە بۇ رايوننىڭ خەرىتىسى بارمۇ؟
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	biz boo jaaydaa yol yaasaash uechuen yaardaem beereemiz	بىز بۇ جايدا يول ياساش ئۆچۈن ياردەم بىرىمىز
4-4	Can you provide a road map of this area?	siz boo raayoning yol Khaereeteesinee taeminleeyaelaemsiz?	سىز بۇ رايوننىڭ يول خەرىتىسىنى تەمىنلىيەلەمسىز؟

4

4-5	Do you have any machinery for road building?	seelaerdae yol yaasaash maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول یاساش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	seelaerdae yol reemut Qeelish maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول رىمۇنۇت قىلىش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	biz boo raayondaa taeminlaesh maatireeyaal-liree uechuen iskeelaat taeyaarleesheemiz keraek	بىزبۇ رايوندا تەمىنلاش ماٽىرىياللىرى ئۇچۇن ئىسکىلات تەبىارلىشىمىز كېرەك
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	boo raayondaa toemuer yol baarmoo?	بۇ رايوندا تۆمۈر یول بارمۇ؟

4-5	Do you have any machinery for road building?	seelaerdae yol yaasaash maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول یاساش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	seelaerdae yol reemut Qeelish maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول رىمۇنۇت قىلىش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	biz boo raayondaa taeminlaesh maatireeyaal-liree uechuen iskeelaat taeyaarleesheemiz keraek	بىزبۇ رايوندا تەمىنلاش ماٽىرىياللىرى ئۇچۇن ئىسکىلات تەبىارلىشىمىز كېرەك
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	boo raayondaa toemuer yol baarmoo?	بۇ رايوندا تۆمۈر یول بارمۇ؟

4-5	Do you have any machinery for road building?	seelaerdae yol yaasaash maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول یاساش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	seelaerdae yol reemut Qeelish maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول رىمۇنۇت قىلىش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	biz boo raayondaa taeminlaesh maatireeyaal-liree uechuen iskeelaat taeyaarleesheemiz keraek	بىزبۇ رايوندا تەمىنلاش ماٽىرىياللىرى ئۇچۇن ئىسکىلات تەبىارلىشىمىز كېرەك
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	boo raayondaa toemuer yol baarmoo?	بۇ رايوندا تۆمۈر یول بارمۇ؟

4-5	Do you have any machinery for road building?	seelaerdae yol yaasaash maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول یاساش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	seelaerdae yol reemut Qeelish maasheeneeliree baarmoo?	سیل‌مرده یول رىمۇنۇت قىلىش ماشنىلىرى بارمۇ؟
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	biz boo raayondaa taeminlaesh maatireeyaal-liree uechuen iskeelaat taeyaarleesheemiz keraek	بىزبۇ رايوندا تەمىنلاش ماٽىرىياللىرى ئۇچۇن ئىسکىلات تەبىارلىشىمىز كېرەك
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	boo raayondaa toemuer yol baarmoo?	بۇ رايوندا تۆمۈر یول بارمۇ؟

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	seelaerning boo raayondaa Qaatnaash aesteehaeliree baarmoo?	سیل ھرنیاڭ بۇ رايوندا قاتناش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
4-10	Are there any airports nearby?	boo aetraaptaa aayrudoorum baarmoo?	بۇ ئەتراپتا ئايرىدۇرۇم بارمۇ؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	keechik aaroopilaan Qonghudaek jaay baarmoo?	كىچىك ئايروپىلان قونغۇدەك جاي بارمۇ؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo raayondaa toorbaa leeneeyaeliree baarmoo?	بۇ رايوندا توربا لىنىيەلىرى بارمۇ؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boo raayondikee toorbaa leeneeyaeliree cheetlaan-ghaanmu?	بۇ رايوندىكى توربا لىنىيەلىرى چىتلانغانمۇ؟

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	seelaerning boo raayondaa Qaatnaash aesteehaeliree baarmoo?	سیل ھرنیاڭ بۇ رايوندا قاتناش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
4-10	Are there any airports nearby?	boo aetraaptaa aayrudoorum baarmoo?	بۇ ئەتراپتا ئايرىدۇرۇم بارمۇ؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	keechik aaroopilaan Qonghudaek jaay baarmoo?	كىچىك ئايروپىلان قونغۇدەك جاي بارمۇ؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo raayondaa toorbaa leeneeyaeliree baarmoo?	بۇ رايوندا توربا لىنىيەلىرى بارمۇ؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boo raayondikee toorbaa leeneeyaeliree cheetlaan-ghaanmu?	بۇ رايوندىكى توربا لىنىيەلىرى چىتلانغانمۇ؟

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	seelaerning boo raayondaa Qaatnaash aesteehaeliree baarmoo?	سیل ھرنیاڭ بۇ رايوندا قاتناش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
4-10	Are there any airports nearby?	boo aetraaptaa aayrudoorum baarmoo?	بۇ ئەتراپتا ئايرىدۇرۇم بارمۇ؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	keechik aaroopilaan Qonghudaek jaay baarmoo?	كىچىك ئايروپىلان قونغۇدەك جاي بارمۇ؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo raayondaa toorbaa leeneeyaeliree baarmoo?	بۇ رايوندا توربا لىنىيەلىرى بارمۇ؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boo raayondikee toorbaa leeneeyaeliree cheetlaan-ghaanmu?	بۇ رايوندىكى توربا لىنىيەلىرى چىتلانغانمۇ؟

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	seelaerning boo raayondaa Qaatnaash aesteehaeliree baarmoo?	سیل ھرنیاڭ بۇ رايوندا قاتناش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
4-10	Are there any airports nearby?	boo aetraaptaa aayrudoorum baarmoo?	بۇ ئەتراپتا ئايرىدۇرۇم بارمۇ؟
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	keechik aaroopilaan Qonghudaek jaay baarmoo?	كىچىك ئايروپىلان قونغۇدەك جاي بارمۇ؟
4-12	Are there any pipelines in the area?	boo raayondaa toorbaa leeneeyaeliree baarmoo?	بۇ رايوندا توربا لىنىيەلىرى بارمۇ؟
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	boo raayondikee toorbaa leeneeyaeliree cheetlaan-ghaanmu?	بۇ رايوندىكى توربا لىنىيەلىرى چىتلانغانمۇ؟

4

4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo raayondaa Qaatnaash eghirmu?	بۇ رايودا قاتناش ئېغىرىمۇ؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	baashQaa yaergae baareedeegehaan aaptoowuz wae poyuz yolee baarmoo?	باشقۇ يەرگە بارىدىغا ئاپتۇۋۇز ۋە پوپۇز يولى بارمۇ؟
4-16	Are there taxis?	taaksee baarmoo?	تاكسى بارمۇ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	boo yol-laar Qishtaa Qaar bolaamdu?	بۇ يوللار قىشتا قار بولامدۇ؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo raayondaa Qaancheh aadaemning maasheeneesee baar?	بۇ رايوندا قانچە ئادەمنىڭ ماشىنىسى بار؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aetraaptaa yuek toshush shirkeetee baarmoo?	ئەتراپتا يۈك توشۇش شىركىتى بارمۇ؟

4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo raayondaa Qaatnaash eghirmu?	بۇ رايودا قاتناش ئېغىرىمۇ؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	baashQaa yaergae baareedeegehaan aaptoowuz wae poyuz yolee baarmoo?	باشقۇ يەرگە بارىدىغا ئاپتۇۋۇز ۋە پوپۇز يولى بارمۇ؟
4-16	Are there taxis?	taaksee baarmoo?	تاكسى بارمۇ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	boo yol-laar Qishtaa Qaar bolaamdu?	بۇ يوللار قىشتا قار بولامدۇ؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo raayondaa Qaancheh aadaemning maasheeneesee baar?	بۇ رايوندا قانچە ئادەمنىڭ ماشىنىسى بار؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aetraaptaa yuek toshush shirkeetee baarmoo?	ئەتراپتا يۈك توشۇش شىركىتى بارمۇ؟

4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo raayondaa Qaatnaash eghirmu?	بۇ رايودا قاتناش ئېغىرىمۇ؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	baashQaa yaergae baareedeegehaan aaptoowuz wae poyuz yolee baarmoo?	باشقۇ يەرگە بارىدىغا ئاپتۇۋۇز ۋە پوپۇز يولى بارمۇ؟
4-16	Are there taxis?	taaksee baarmoo?	تاكسى بارمۇ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	boo yol-laar Qishtaa Qaar bolaamdu?	بۇ يوللار قىشتا قار بولامدۇ؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo raayondaa Qaancheh aadaemning maasheeneesee baar?	بۇ رايوندا قانچە ئادەمنىڭ ماشىنىسى بار؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aetraaptaa yuek toshush shirkeetee baarmoo?	ئەتراپتا يۈك توشۇش شىركىتى بارمۇ؟

4-14	Is the traffic heavy in this area?	boo raayondaa Qaatnaash eghirmu?	بۇ رايودا قاتناش ئېغىرىمۇ؟
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	baashQaa yaergae baareedeegehaan aaptoowuz wae poyuz yolee baarmoo?	باشقۇ يەرگە بارىدىغا ئاپتۇۋۇز ۋە پوپۇز يولى بارمۇ؟
4-16	Are there taxis?	taaksee baarmoo?	تاكسى بارمۇ؟
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	boo yol-laar Qishtaa Qaar bolaamdu?	بۇ يوللار قىشتا قار بولامدۇ؟
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	boo raayondaa Qaancheh aadaemning maasheeneesee baar?	بۇ رايوندا قانچە ئادەمنىڭ ماشىنىسى بار؟
4-19	Are there trucking companies nearby?	aetraaptaa yuek toshush shirkeetee baarmoo?	ئەتراپتا يۈك توشۇش شىركىتى بارمۇ؟

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	baashQaa yaerdeekkee aadaemlaer beelaen raadiyo aal-aaQaenglaar baarmoo?	باشقى يەردىكى ئادەملەر بىلەن رادىيۇ ئلاقەڭلار بارمۇ؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	Qishtaa boo yol-laarnee ishleetaelaemseelaer?	قىشتا بۇ يوللارنى ئىشلىتەلەمسىلەر؟

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	baashQaa yaerdeekkee aadaemlaer beelaen raadiyo aal-aaQaenglaar baarmoo?	باشقى يەردىكى ئادەملەر بىلەن رادىيۇ ئلاقەڭلار بارمۇ؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	Qishtaa boo yol-laarnee ishleetaelaemseelaer?	قىشتا بۇ يوللارنى ئىشلىتەلەمسىلەر؟

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	baashQaa yaerdeekkee aadaemlaer beelaen raadiyo aal-aaQaenglaar baarmoo?	باشقى يەردىكى ئادەملەر بىلەن رادىيۇ ئلاقەڭلار بارمۇ؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	Qishtaa boo yol-laarnee ishleetaelaemseelaer?	قىشتا بۇ يوللارنى ئىشلىتەلەمسىلەر؟

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	baashQaa yaerdeekkee aadaemlaer beelaen raadiyo aal-aaQaenglaar baarmoo?	باشقى يەردىكى ئادەملەر بىلەن رادىيۇ ئلاقەڭلار بارمۇ؟
4-21	Can you use these roads during the winter?	Qishtaa boo yol-laarnee ishleetaelaemseelaer?	قىشتا بۇ يوللارنى ئىشلىتەلەمسىلەر؟

4

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aegaer aetraet hoojoomghaa uchreesaa toKhteemaanglaar!	ئەگەر ئەترەت هۇجۇمغا ئۈچۈرسا! توختى ماڭلار!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toKhtaashtin boorun aaz deegaendae uech keelomeeter haeydaenglaar	توختاشتىن بۇرۇن ئاز دىگەندە ٣ كىلومىتىر ھېيدەڭلار
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ochuQ tiz yoldaa maasheenaa aarleeghee yuez meeter	ئۈچۈق تىز يولدا ١٠٠ ماشىنا ئارلى غى مىتىر
5-4	Following distance is 50m in towns.	shaehaerdae maasheenaa aarleegee ael-lik meeter	شەھىرده ماشىنا ئارلى غى ٥٠ مىتىر

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aegaer aetraet hoojoomghaa uchreesaa toKhteemaanglaar!	ئەگەر ئەترەت هۇجۇمغا ئۈچۈرسا! توختى ماڭلار!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toKhtaashtin boorun aaz deegaendae uech keelomeeter haeydaenglaar	توختاشتىن بۇرۇن ئاز دىگەندە ٣ كىلومىتىر ھېيدەڭلار
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ochuQ tiz yoldaa maasheenaa aarleeghee yuez meeter	ئۈچۈق تىز يولدا ١٠٠ ماشىنا ئارلى غى مىتىر
5-4	Following distance is 50m in towns.	shaehaerdae maasheenaa aarleegee ael-lik meeter	شەھىرده ماشىنا ئارلى غى ٥٠ مىتىر

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aegaer aetraet hoojoomghaa uchreesaa toKhteemaanglaar!	ئەگەر ئەترەت هۇجۇمغا ئۈچۈرسا! توختى ماڭلار!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toKhtaashtin boorun aaz deegaendae uech keelomeeter haeydaenglaar	توختاشتىن بۇرۇن ئاز دىگەندە ٣ كىلومىتىر ھېيدەڭلار
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ochuQ tiz yoldaa maasheenaa aarleeghee yuez meeter	ئۈچۈق تىز يولدا ١٠٠ ماشىنا ئارلى غى مىتىر
5-4	Following distance is 50m in towns.	shaehaerdae maasheenaa aarleegee ael-lik meeter	شەھىرده ماشىنا ئارلى غى ٥٠ مىتىر

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	aegaer aetraet hoojoomghaa uchreesaa toKhteemaanglaar!	ئەگەر ئەترەت هۇجۇمغا ئۈچۈرسا! توختى ماڭلار!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	toKhtaashtin boorun aaz deegaendae uech keelomeeter haeydaenglaar	توختاشتىن بۇرۇن ئاز دىگەندە ٣ كىلومىتىر ھېيدەڭلار
5-3	Following distance is 100m on open highway.	ochuQ tiz yoldaa maasheenaa aarleeghee yuez meeter	ئۈچۈق تىز يولدا ١٠٠ ماشىنا ئارلى غى مىتىر
5-4	Following distance is 50m in towns.	shaehaerdae maasheenaa aarleegee ael-lik meeter	شەھىرده ماشىنا ئارلى غى ٥٠ مىتىر

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aegaer eh-teeyaaaj bolsaa maasheenaa toKhteeghaandaa meedeeraaleeghidaek aarliQ Qoyunglaar	ئەگەر ئېھتىي باج بولسا ماشىنا توختىغاندا مىدىرالىغىدەك ئارلىق قوبوڭلار
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aegaer maasheenaa aetreeteenee yuetueruep Qoyseengiz haerbee yuek maasheeneeseeenee saaQlaap, aarQeesdin aegishing	ئەگەر ماشىنا ئەترىتىنى يۇتۇرۇپ قويىسىڭىز ھەربى يۈك ماشىنىسىنى ساقلاپ، ئارقىسىدىن ئەگىشىڭ
5-7	No weapons.	Qoraal chaekleeneedu	قۇرال چەكلىنى دۇر
5-8	No cell phone use.	Qol teeleeefun ishleetishkae bolmaaydoo	قول تىليفون ئىشلىشتىشكە بولمايدۇ

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aegaer eh-teeyaaaj bolsaa maasheenaa toKhteeghaandaa meedeeraaleeghidaek aarliQ Qoyunglaar	ئەگەر ماشىنا ئەترىتىنى يۇتۇرۇپ قويىسىڭىز ھەربى يۈك ماشىنىسىنى ساقلاپ، ئارقىسىدىن ئەگىشىڭ
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aegaer maasheenaa aetreeteenee yuetueruep Qoyseengiz haerbee yuek maasheeneeseeenee saaQlaap, aarQeesdin aegishing	ئەگەر ماشىنا ئەترىتىنى يۇتۇرۇپ قويىسىڭىز ھەربى يۈك ماشىنىسىنى ساقلاپ، ئارقىسىدىن ئەگىشىڭ
5-7	No weapons.	Qoraal chaekleeneedu	قۇرال چەكلىنى دۇر
5-8	No cell phone use.	Qol teeleeefun ishleetishkae bolmaaydoo	قول تىليفون ئىشلىشتىشكە بولمايدۇ

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aegaer eh-teeyaaaj bolsaa maasheenaa toKhteeghaandaa meedeeraaleeghidaek aarliQ Qoyunglaar	ئەگەر ئېھتىي باج بولسا ماشىنا توختىغاندا مىدىرالىغىدەك ئارلىق قوبوڭلار
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aegaer maasheenaa aetreeteenee yuetueruep Qoyseengiz haerbee yuek maasheeneeseeenee saaQlaap, aarQeesdin aegishing	ئەگەر ماشىنا ئەترىتىنى يۇتۇرۇپ قويىسىڭىز ھەربى يۈك ماشىنىسىنى ساقلاپ، ئارقىسىدىن ئەگىشىڭ
5-7	No weapons.	Qoraal chaekleeneedu	قۇرال چەكلىنى دۇر
5-8	No cell phone use.	Qol teeleeefun ishleetishkae bolmaaydoo	قول تىليفون ئىشلىشتىشكە بولمايدۇ

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	aegaer eh-teeyaaaj bolsaa maasheenaa toKhteeghaandaa meedeeraaleeghidaek aarliQ Qoyunglaar	ئەگەر ماشىنا ئەترىتىنى يۇتۇرۇپ قويىسىڭىز ھەربى يۈك ماشىنىسىنى ساقلاپ، ئارقىسىدىن ئەگىشىڭ
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	aegaer maasheenaa aetreeteenee yuetueruep Qoyseengiz haerbee yuek maasheeneeseeenee saaQlaap, aarQeesdin aegishing	ئەگەر ماشىنا ئەترىتىنى يۇتۇرۇپ قويىسىڭىز ھەربى يۈك ماشىنىسىنى ساقلاپ، ئارقىسىدىن ئەگىشىڭ
5-7	No weapons.	Qoraal chaekleeneedu	قۇرال چەكلىنى دۇر
5-8	No cell phone use.	Qol teeleeefun ishleetishkae bolmaaydoo	قول تىليفون ئىشلىشتىشكە بولمايدۇ

5

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yeQin aetraapQaa yeemaek-ichmaek taashlaashQaa bolmaaydoo	بېقىن ئەتىراپقا يەمەك-ئىچەمەك تاشلاشقا بولمايدۇ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	haerbee raayon-ghaa aeKhlaet taashlaash wae toekueshkae bolmaaydoo	ھەربى رايونغا ئەخلىەت تاشلاش ۋە توکوشكە بولمايدۇ
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	aetraet-tae boozulghaan maasheenlaar baar-yoQlughinee taekshueruesh	ئەتىرەتتە بۇزۇلغان ماشىنلار بار- يوقۇغىنى تەكشۈرۈش
5-12	No flashing beacons.	baelgae cheeQeerishQaa bolmaaydoo	بەلگە چىقىرىشقا بولمايدۇ

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yeQin aetraapQaa yeemaek-ichmaek taashlaashQaa bolmaaydoo	بېقىن ئەتىراپقا يەمەك-ئىچەمەك تاشلاشقا بولمايدۇ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	haerbee raayon-ghaa aeKhlaet taashlaash wae toekueshkae bolmaaydoo	ھەربى رايونغا ئەخلىەت تاشلاش ۋە توکوشكە بولمايدۇ
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	aetraet-tae boozulghaan maasheenlaar baar-yoQlughinee taekshueruesh	ئەتىرەتتە بۇزۇلغان ماشىنلار بار- يوقۇغىنى تەكشۈرۈش
5-12	No flashing beacons.	baelgae cheeQeerishQaa bolmaaydoo	بەلگە چىقىرىشقا بولمايدۇ

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yeQin aetraapQaa yeemaek-ichmaek taashlaashQaa bolmaaydoo	بېقىن ئەتىراپقا يەمەك-ئىچەمەك تاشلاشقا بولمايدۇ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	haerbee raayon-ghaa aeKhlaet taashlaash wae toekueshkae bolmaaydoo	ھەربى رايونغا ئەخلىەت تاشلاش ۋە توکوشكە بولمايدۇ
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	aetraet-tae boozulghaan maasheenlaar baar-yoQlughinee taekshueruesh	ئەتىرەتتە بۇزۇلغان ماشىنلار بار- يوقۇغىنى تەكشۈرۈش
5-12	No flashing beacons.	baelgae cheeQeerishQaa bolmaaydoo	بەلگە چىقىرىشقا بولمايدۇ

5-9	Do not throw food or water to the locals.	yeQin aetraapQaa yeemaek-ichmaek taashlaashQaa bolmaaydoo	بېقىن ئەتىراپقا يەمەك-ئىچەمەك تاشلاشقا بولمايدۇ
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	haerbee raayon-ghaa aeKhlaet taashlaash wae toekueshkae bolmaaydoo	ھەربى رايونغا ئەخلىەت تاشلاش ۋە توکوشكە بولمايدۇ
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	aetraet-tae boozulghaan maasheenlaar baar-yoQlughinee taekshueruesh	ئەتىرەتتە بۇزۇلغان ماشىنلار بار- يوقۇغىنى تەكشۈرۈش
5-12	No flashing beacons.	baelgae cheeQeerishQaa bolmaaydoo	بەلگە چىقىرىشقا بولمايدۇ

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maasheenaa haer Qitim toKteeghaandaa maay Qaacheelineedu	ماشىنا هەر قېتىم توختىغاندا ماي قاچىلىنى دۇ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	gaazaarmeeda baar bolseelaa yeemaeklik taeminlaeydu	گازارمىدا بار بولسى لا يىمەكلىك تەمىنلەيدۇ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	oezeengiz yeetaerlik yeemaek-ichmaek elip keeling	ئۆزىگىز يېتەرلىك يىمەك-ئچمەك ئېلىپ كىكىڭ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	aegaer Qoshun kitiwitQaandaa haerQaandaaQ saewaep beelaen toKhtaash keraek bolsaa haerbeelaerning yardimini kuetueng	ئەگەر قوشۇن كېتىۋىقاندا هەرقانداق سەۋەپ بىلەن توختاش كېرەك بولسا، ھەربىلەرنىڭ ياردىمىنى كۈنۈڭ

5

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maasheenaa haer Qitim toKteeghaandaa maay Qaacheelineedu	ماشىنا هەر قېتىم توختىغاندا ماي قاچىلىنى دۇ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	gaazaarmeeda baar bolseelaa yeemaeklik taeminlaeydu	گازارمىدا بار بولسى لا يىمەكلىك تەمىنلەيدۇ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	oezeengiz yeetaerlik yeemaek-ichmaek elip keeling	ئۆزىگىز يېتەرلىك يىمەك-ئچمەك ئېلىپ كىكىڭ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	aegaer Qoshun kitiwitQaandaa haerQaandaaQ saewaep beelaen toKhtaash keraek bolsaa haerbeelaerning yardimini kuetueng	ئەگەر قوشۇن كېتىۋىقاندا هەرقانداق سەۋەپ بىلەن توختاش كېرەك بولسا، ھەربىلەرنىڭ ياردىمىنى كۈنۈڭ

5

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maasheenaa haer Qitim toKteeghaandaa maay Qaacheelineedu	ماشىنا هەر قېتىم توختىغاندا ماي قاچىلىنى دۇ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	gaazaarmeeda baar bolseelaa yeemaeklik taeminlaeydu	گازارمىدا بار بولسى لا يىمەكلىك تەمىنلەيدۇ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	oezeengiz yeetaerlik yeemaek-ichmaek elip keeling	ئۆزىگىز يېتەرلىك يىمەك-ئچمەك ئېلىپ كىكىڭ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	aegaer Qoshun kitiwitQaandaa haerQaandaaQ saewaep beelaen toKhtaash keraek bolsaa haerbeelaerning yardimini kuetueng	ئەگەر قوشۇن كېتىۋىقاندا هەرقانداق سەۋەپ بىلەن توختاش كېرەك بولسا، ھەربىلەرنىڭ ياردىمىنى كۈنۈڭ

5

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	maasheenaa haer Qitim toKteeghaandaa maay Qaacheelineedu	ماشىنا هەر قېتىم توختىغاندا ماي قاچىلىنى دۇ
5-14	Food is provided at some military camps when available.	gaazaarmeeda baar bolseelaa yeemaeklik taeminlaeydu	گازارمىدا بار بولسى لا يىمەكلىك تەمىنلەيدۇ
5-15	Bring plenty of food and water with you.	oezeengiz yeetaerlik yeemaek-ichmaek elip keeling	ئۆزىگىز يېتەرلىك يىمەك-ئچمەك ئېلىپ كىكىڭ
5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	aegaer Qoshun kitiwitQaandaa haerQaandaaQ saewaep beelaen toKhtaash keraek bolsaa haerbeelaerning yardimini kuetueng	ئەگەر قوشۇن كېتىۋىقاندا هەرقانداق سەۋەپ بىلەن توختاش كېرەك بولسا، ھەربىلەرنىڭ ياردىمىنى كۈنۈڭ

5

5-17	They will escort you back into position.	oolaar sizgae haemraa bolup jaayeengizghaa aapeerip Qoyeedu	ئۇلار سىزگە ھەمرا بولۇپ جايىڭىزغا ئاپىرىپ قوبىي دۇ
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	Qoshundaa baashQaa shopurlaar beelaen orun toghreeseedaa taakaal-leeshishQaa oorooshishQaa bolmaaydoo	قوشۇندا باشقىا شوپۇرلار بىلەن ئورۇن توغرىسىدا تاکاللىشى شقا ئۇرۇشۇشقا بولمايدۇ
5-19	Drive in single file.	bir saep bolup haeydaesh	بىر سەپ بولۇپ ھېدەش

5-17	They will escort you back into position.	oolaar sizgae haemraa bolup jaayeengizghaa aapeerip Qoyeedu	ئۇلار سىزگە ھەمرا بولۇپ جايىڭىزغا ئاپىرىپ قوبىي دۇ
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	Qoshundaa baashQaa shopurlaar beelaen orun toghreeseedaa taakaal-leeshishQaa oorooshishQaa bolmaaydoo	قوشۇندا باشقىا شوپۇرلار بىلەن ئورۇن توغرىسىدا تاکاللىشى شقا ئۇرۇشۇشقا بولمايدۇ
5-19	Drive in single file.	bir saep bolup haeydaesh	بىر سەپ بولۇپ ھېدەش

5-17	They will escort you back into position.	oolaar sizgae haemraa bolup jaayeengizghaa aapeerip Qoyeedu	ئۇلار سىزگە ھەمرا بولۇپ جايىڭىزغا ئاپىرىپ قوبىي دۇ
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	Qoshundaa baashQaa shopurlaar beelaen orun toghreeseedaa taakaal-leeshishQaa oorooshishQaa bolmaaydoo	قوشۇندا باشقىا شوپۇرلار بىلەن ئورۇن توغرىسىدا تاکاللىشى شقا ئۇرۇشۇشقا بولمايدۇ
5-19	Drive in single file.	bir saep bolup haeydaesh	بىر سەپ بولۇپ ھېدەش

5-17	They will escort you back into position.	oolaar sizgae haemraa bolup jaayeengizghaa aapeerip Qoyeedu	ئۇلار سىزگە ھەمرا بولۇپ جايىڭىزغا ئاپىرىپ قوبىي دۇ
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	Qoshundaa baashQaa shopurlaar beelaen orun toghreeseedaa taakaal-leeshishQaa oorooshishQaa bolmaaydoo	قوشۇندا باشقىا شوپۇرلار بىلەن ئورۇن توغرىسىدا تاکاللىشى شقا ئۇرۇشۇشقا بولمايدۇ
5-19	Drive in single file.	bir saep bolup haeydaesh	بىر سەپ بولۇپ ھېدەش

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boozulup Qaalghaan maasheenaalarghaa yardaem beerish uechuen toKhtaashQaa taeyaar toorush	بۇزۇلۇپ قالغان ماشىنلارغا باردەم بىرىش ئۈچۈن توختاشقا تەبىyar تۇرۇش
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	Qoshundeekee baashQaa shopurlaardaa yuez baergaen haerQaandaaQ maeseelirnee doklaat Qeelish	قوشۇندىكى باشقىا شوپۇرلاردا يۈز بەرگەن ھەر- قانداق مەسىلىلىرنى دوكلات قىلىش

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boozulup Qaalghaan maasheenaalarghaa yardaem beerish uechuen toKhtaashQaa taeyaar toorush	بۇزۇلۇپ قالغان ماشىنلارغا باردەم بىرىش ئۈچۈن توختاشقا تەبىyar تۇرۇش
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	Qoshundeekee baashQaa shopurlaardaa yuez baergaen haerQaandaaQ maeseelirnee doklaat Qeelish	قوشۇندىكى باشقىا شوپۇرلاردا يۈز بەرگەن ھەر- قانداق مەسىلىلىرنى دوكلات قىلىش

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boozulup Qaalghaan maasheenaalarghaa yardaem beerish uechuen toKhtaashQaa taeyaar toorush	بۇزۇلۇپ قالغان ماشىنلارغا باردەم بىرىش ئۈچۈن توختاشقا تەبىyar تۇرۇش
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	Qoshundeekee baashQaa shopurlaardaa yuez baergaen haerQaandaaQ maeseelirnee doklaat Qeelish	قوشۇندىكى باشقىا شوپۇرلاردا يۈز بەرگەن ھەر- قانداق مەسىلىلىرنى دوكلات قىلىش

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boozulup Qaalghaan maasheenaalarghaa yardaem beerish uechuen toKhtaashQaa taeyaar toorush	بۇزۇلۇپ قالغان ماشىنلارغا باردەم بىرىش ئۈچۈن توختاشقا تەبىyar تۇرۇش
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	Qoshundeekee baashQaa shopurlaardaa yuez baergaen haerQaandaaQ maeseelirnee doklaat Qeelish	قوشۇندىكى باشقىا شوپۇرلاردا يۈز بەرگەن ھەر- قانداق مەسىلىلىرنى دوكلات قىلىش

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	maasheenaa haeydeegaendae zaehaerlik cheekimlik cheekishkae wae haaraaQ eechishkae bolmaaydoo	ماشىنا هەيدىگەندە زەھەرلىك چىكىملىك چىكىشكە ۋە ھاراق ئىچىشكە بولمايدۇ
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	chaaQ aalmaashtoorushnee beelish wae muwaapiQ saaymaanliree bolush	چاق ئالماشتۇرۇشنى بىلىش ۋە مۇۋاپىق سايماانلىرى بولۇش
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	yuek, taasmaa , zaenjir wae chaaQ QaataarliQlaar bolsaa shopurning mae-ooleetee	يۈك، تاسما، زەنجىر ۋە چاق قاتارلىقلار بولسا شوپۇرنىڭ مەسئۇلىيىتى

5-22	No drug or alcohol use while driving.	maasheenaa haeydeegaendae zaehaerlik cheekimlik cheekishkae wae haaraaQ eechishkae bolmaaydoo	ماشىنا هەيدىگەندە زەھەرلىك چىكىملىك چىكىشكە ۋە ھاراق ئىچىشكە بولمايدۇ
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	chaaQ aalmaashtoorushnee beelish wae muwaapiQ saaymaanliree bolush	چاق ئالماشتۇرۇشنى بىلىش ۋە مۇۋاپىق سايماانلىرى بولۇش
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	yuek, taasmaa , zaenjir wae chaaQ QaataarliQlaar bolsaa shopurning mae-ooleetee	يۈك، تاسما، زەنجىر ۋە چاق قاتارلىقلار بولسا شوپۇرنىڭ مەسئۇلىيىتى

5-22	No drug or alcohol use while driving.	maasheenaa haeydeegaendae zaehaerlik cheekimlik cheekishkae wae haaraaQ eechishkae bolmaaydoo	ماشىنا هەيدىگەندە زەھەرلىك چىكىملىك چىكىشكە ۋە ھاراق ئىچىشكە بولمايدۇ
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	chaaQ aalmaashtoorushnee beelish wae muwaapiQ saaymaanliree bolush	چاق ئالماشتۇرۇشنى بىلىش ۋە مۇۋاپىق سايماانلىرى بولۇش
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	yuek, taasmaa , zaenjir wae chaaQ QaataarliQlaar bolsaa shopurning mae-ooleetee	يۈك، تاسما، زەنجىر ۋە چاق قاتارلىقلار بولسا شوپۇرنىڭ مەسئۇلىيىتى

5-22	No drug or alcohol use while driving.	maasheenaa haeydeegaendae zaehaerlik cheekimlik cheekishkae wae haaraaQ eechishkae bolmaaydoo	ماشىنا هەيدىگەندە زەھەرلىك چىكىملىك چىكىشكە ۋە ھاراق ئىچىشكە بولمايدۇ
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	chaaQ aalmaashtoorushnee beelish wae muwaapiQ saaymaanliree bolush	چاق ئالماشتۇرۇشنى بىلىش ۋە مۇۋاپىق سايماانلىرى بولۇش
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	yuek, taasmaa , zaenjir wae chaaQ QaataarliQlaar bolsaa shopurning mae-ooleetee	يۈك، تاسما، زەنجىر ۋە چاق قاتارلىقلار بولسا شوپۇرنىڭ مەسئۇلىيىتى

5-25	Check every time the convoy stops.	Qoshun haer Qitim toKhtighaandaa taekshueruesh keraek	قوشۇن ھەر قېتىم توختىغاندا تەكشۈرۈش كېرەك
------	------------------------------------	---	---

5

5-25	Check every time the convoy stops.	Qoshun haer Qitim toKhtighaandaa taekshueruesh keraek	قوشۇن ھەر قېتىم توختىغاندا تەكشۈرۈش كېرەك
------	------------------------------------	---	---

5

5-25	Check every time the convoy stops.	Qoshun haer Qitim toKhtighaandaa taekshueruesh keraek	قوشۇن ھەر قېتىم توختىغاندا تەكشۈرۈش كېرەك
------	------------------------------------	---	---

5

5-25	Check every time the convoy stops.	Qoshun haer Qitim toKhtighaandaa taekshueruesh keraek	قوشۇن ھەر قېتىم توختىغاندا تەكشۈرۈش كېرەك
------	------------------------------------	---	---

5

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	booraayondaa Qaanchae aadaem tooreedoo?	بُو رايوندا فانچه ئادم تۈرىدۇ؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	seelaerning booraayondaa Qaanchae soo QoodooQee baar?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا فانچه سۇ قۇدۇقى بار؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	seelaerning booraayondaa yuendae haeydaesh seesteemisee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا يۈنده ھېيدەش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	haajaetKhaanaa beelaen sooQoodooQeening aarleeQee Qaancheelik?	هاجەتخانا بىلەن سۇ قۇدۇقىنىڭ ئارلىقى فانچىلىك؟

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	booraayondaa Qaanchae aadaem tooreedoo?	بُو رايوندا فانچه ئادم تۈرىدۇ؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	seelaerning booraayondaa Qaanchae soo QoodooQee baar?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا فانچه سۇ قۇدۇقى بار؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	seelaerning booraayondaa yuendae haeydaesh seesteemisee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا يۈنده ھېيدەش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	haajaetKhaanaa beelaen sooQoodooQeening aarleeQee Qaancheelik?	هاجەتخانا بىلەن سۇ قۇدۇقىنىڭ ئارلىقى فانچىلىك؟

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	booraayondaa Qaanchae aadaem tooreedoo?	بُو رايوندا فانچه ئادم تۈرىدۇ؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	seelaerning booraayondaa Qaanchae soo QoodooQee baar?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا فانچه سۇ قۇدۇقى بار؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	seelaerning booraayondaa yuendae haeydaesh seesteemisee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا يۈنده ھېيدەش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	haajaetKhaanaa beelaen sooQoodooQeening aarleeQee Qaancheelik?	هاجەتخانا بىلەن سۇ قۇدۇقىنىڭ ئارلىقى فانچىلىك؟

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	booraayondaa Qaanchae aadaem tooreedoo?	بُو رايوندا فانچه ئادم تۈرىدۇ؟
6-2	How many water wells do you have in this area?	seelaerning booraayondaa Qaanchae soo QoodooQee baar?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا فانچه سۇ قۇدۇقى بار؟
6-3	Do you have a sewage system in this area?	seelaerning booraayondaa yuendae haeydaesh seesteemisee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُو رايوندا يۈنده ھېيدەش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-4	How far are the latrines from the water wells?	haajaetKhaanaa beelaen sooQoodooQeening aarleeQee Qaancheelik?	هاجەتخانا بىلەن سۇ قۇدۇقىنىڭ ئارلىقى فانچىلىك؟

6-5	What type of herds graze in this area?	booraayondaa Qaaysee tuerdeekee paadeelaar beQileedoo?	بُورايوندا قايسى توردىكى پادىلار بېقىلىدۇ؟
6-6	Is there a veterinarian?	booraayondaa konaa aeskaerlaer baarmoo?	بُويەرددە كونا ئەسڪەرلەر بارمۇ؟
6-7	Are there any factories in the area?	booraayondaa zaawut baarmoo?	بُورايوندا زاۋۇت بارمۇ؟
6-8	Is there a river nearby?	boo aetraaptaa daeryaa baarmoo?	بُويەتراپتا دەرىيا بارمۇ؟
6-9	Where do you get electricity from?	tok naedin keeledoo?	توك نەدىن كىلىدۇ؟
6-10	Is there a power plant nearby?	boo aetraaptaa eeliktir istaansishee baarmoo?	بُويەتراپتا ئېلىكتىر ئىتائىسىسى بارمۇ؟

6

6-5	What type of herds graze in this area?	booraayondaa Qaaysee tuerdeekee paadeelaar beQileedoo?	بُورايوندا قايسى توردىكى پادىلار بېقىلىدۇ؟
6-6	Is there a veterinarian?	booraayondaa konaa aeskaerlaer baarmoo?	بُويەرددە كونا ئەسڪەرلەر بارمۇ؟
6-7	Are there any factories in the area?	booraayondaa zaawut baarmoo?	بُورايوندا زاۋۇت بارمۇ؟
6-8	Is there a river nearby?	boo aetraaptaa daeryaa baarmoo?	بُويەتراپتا دەرىيا بارمۇ؟
6-9	Where do you get electricity from?	tok naedin keeledoo?	توك نەدىن كىلىدۇ؟
6-10	Is there a power plant nearby?	boo aetraaptaa eeliktir istaansishee baarmoo?	بُويەتراپتا ئېلىكتىر ئىتائىسىسى بارمۇ؟

6

6-5	What type of herds graze in this area?	booraayondaa Qaaysee tuerdeekee paadeelaar beQileedoo?	بُورايوندا قايسى توردىكى پادىلار بېقىلىدۇ؟
6-6	Is there a veterinarian?	booraayondaa konaa aeskaerlaer baarmoo?	بُويەرددە كونا ئەسڪەرلەر بارمۇ؟
6-7	Are there any factories in the area?	booraayondaa zaawut baarmoo?	بُورايوندا زاۋۇت بارمۇ؟
6-8	Is there a river nearby?	boo aetraaptaa daeryaa baarmoo?	بُويەتراپتا دەرىيا بارمۇ؟
6-9	Where do you get electricity from?	tok naedin keeledoo?	توك نەدىن كىلىدۇ؟
6-10	Is there a power plant nearby?	boo aetraaptaa eeliktir istaansishee baarmoo?	بُويەتراپتا ئېلىكتىر ئىتائىسىسى بارمۇ؟

6

6-5	What type of herds graze in this area?	booraayondaa Qaaysee tuerdeekee paadeelaar beQileedoo?	بُورايوندا قايسى توردىكى پادىلار بېقىلىدۇ؟
6-6	Is there a veterinarian?	booraayondaa konaa aeskaerlaer baarmoo?	بُويەرددە كونا ئەسڪەرلەر بارمۇ؟
6-7	Are there any factories in the area?	booraayondaa zaawut baarmoo?	بُورايوندا زاۋۇت بارمۇ؟
6-8	Is there a river nearby?	boo aetraaptaa daeryaa baarmoo?	بُويەتراپتا دەرىيا بارمۇ؟
6-9	Where do you get electricity from?	tok naedin keeledoo?	توك نەدىن كىلىدۇ؟
6-10	Is there a power plant nearby?	boo aetraaptaa eeliktir istaansishee baarmoo?	بُويەتراپتا ئېلىكتىر ئىتائىسىسى بارمۇ؟

6

6-11	What kind of electric appliances do people use?	keesheelaer Qaaysee tuerdikee tokluQ oey saaymaanliree ishleetedoo?	کیشیلہر قایسی توردیکا توکلُوق نئوی سایمانلی ری ئی شلیتی دؤ؟
6-12	Do you use electric stoves?	seelaer tok ochuQi ishleetaemseelaer?	سیلہر توک نوچُوقی ئی شلیت ممسیلہر؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	booraayondaa ormaan-ghaa okeetish yuez baergaenmu?	بُورایوندا ئورمانغا نوت کېتیش بیوز بەرگەنمۇ؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	boo aetraaptaa gaaz liniyaesi baarmoo?	بُئەتر اپتا گاز لىنىيھسى بارمۇ؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraayondaa gaaz beelaen oey eestaamdu?	بُورایوندا گاز بىلمن نئوي ئىستىلامدۇ؟

6-11	What kind of electric appliances do people use?	keesheelaer Qaaysee tuerdikee tokluQ oey saaymaanliree ishleetedoo?	کیشیلہر قایسی توردیکا توکلُوق نئوی سایمانلی ری ئی شلیتی دؤ؟
6-12	Do you use electric stoves?	seelaer tok ochuQi ishleetaemseelaer?	سیلہر توک نوچُوقی ئی شلیت ممسیلہر؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	booraayondaa ormaan-ghaa okeetish yuez baergaenmu?	بُورایوندا ئورمانغا نوت کېتیش بیوز بەرگەنمۇ؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	boo aetraaptaa gaaz liniyaesi baarmoo?	بُئەتر اپتا گاز لىنىيھسى بارمۇ؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraayondaa gaaz beelaen oey eestaamdu?	بُورایوندا گاز بىلمن نئوي ئىستىلامدۇ؟

6-11	What kind of electric appliances do people use?	keesheelaer Qaaysee tuerdikee tokluQ oey saaymaanliree ishleetedoo?	کیشیلہر قایسی توردیکا توکلُوق نئوی سایمانلی ری ئی شلیتی دؤ؟
6-12	Do you use electric stoves?	seelaer tok ochuQi ishleetaemseelaer?	سیلہر توک نوچُوقی ئی شلیت ممسیلہر؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	booraayondaa ormaan-ghaa okeetish yuez baergaenmu?	بُورایوندا ئورمانغا نوت کېتیش بیوز بەرگەنمۇ؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	boo aetraaptaa gaaz liniyaesi baarmoo?	بُئەتر اپتا گاز لىنىيھسى بارمۇ؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraayondaa gaaz beelaen oey eestaamdu?	بُورایوندا گاز بىلمن نئوي ئىستىلامدۇ؟

6-11	What kind of electric appliances do people use?	keesheelaer Qaaysee tuerdikee tokluQ oey saaymaanliree ishleetedoo?	کیشیلہر قایسی توردیکا توکلُوق نئوی سایمانلی ری ئی شلیتی دؤ؟
6-12	Do you use electric stoves?	seelaer tok ochuQi ishleetaemseelaer?	سیلہر توک نوچُوقی ئی شلیت ممسیلہر؟
6-13	Have there been forest fires in the area?	booraayondaa ormaan-ghaa okeetish yuez baergaenmu?	بُورایوندا ئورمانغا نوت کېتیش بیوز بەرگەنمۇ؟
6-14	Are there any gas pipes around here?	boo aetraaptaa gaaz liniyaesi baarmoo?	بُئەتر اپتا گاز لىنىيھسى بارمۇ؟
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	booraayondaa gaaz beelaen oey eestaamdu?	بُورایوندا گاز بىلمن نئوي ئىستىلامدۇ؟

6-16	Is gas used for cooking?	taamaaQ eetishkae gaaz ishleeteelaamdu?	تاماق ئىتىشكە گاز ئىشلىتىلەمدو؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	seelaer tungluQ gaaz ishleetaemseelaer?	سېلەر تۇڭلۇق گاز ئىشلىتەمسىلەر؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tungluQ gaaznee Qaeyaerdin taeminlaeydu?	تۇڭلۇق گازنى قەيەردىن تەممىزلىپىدۇ؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aa-eelae gaazliQ saaymaanlarnee taekshuerideeghaan aadaem baarmoo?	ئائىلە گازلىق سايمانانلارنى تەكشۈرۈدىغان ئادەم بارمۇ؟
6-20	Is there an electrician here?	booyaerdeae tokchee baarmoo?	بۇ يەردە توکچى بارمۇ؟

6

6-16	Is gas used for cooking?	taamaaQ eetishkae gaaz ishleeteelaamdu?	تاماق ئىتىشكە گاز ئىشلىتىلەمدو؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	seelaer tungluQ gaaz ishleetaemseelaer?	سېلەر تۇڭلۇق گاز ئىشلىتەمسىلەر؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tungluQ gaaznee Qaeyaerdin taeminlaeydu?	تۇڭلۇق گازنى قەيەردىن تەممىزلىپىدۇ؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aa-eelae gaazliQ saaymaanlarnee taekshuerideeghaan aadaem baarmoo?	ئائىلە گازلىق سايمانانلارنى تەكشۈرۈدىغان ئادەم بارمۇ؟
6-20	Is there an electrician here?	booyaerdeae tokchee baarmoo?	بۇ يەردە توکچى بارمۇ؟

6

6-16	Is gas used for cooking?	taamaaQ eetishkae gaaz ishleeteelaamdu?	تاماق ئىتىشكە گاز ئىشلىتىلەمدو؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	seelaer tungluQ gaaz ishleetaemseelaer?	سېلەر تۇڭلۇق گاز ئىشلىتەمسىلەر؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tungluQ gaaznee Qaeyaerdin taeminlaeydu?	تۇڭلۇق گازنى قەيەردىن تەممىزلىپىدۇ؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aa-eelae gaazliQ saaymaanlarnee taekshuerideeghaan aadaem baarmoo?	ئائىلە گازلىق سايمانانلارنى تەكشۈرۈدىغان ئادەم بارمۇ؟
6-20	Is there an electrician here?	booyaerdeae tokchee baarmoo?	بۇ يەردە توکچى بارمۇ؟

6

6-16	Is gas used for cooking?	taamaaQ eetishkae gaaz ishleeteelaamdu?	تاماق ئىتىشكە گاز ئىشلىتىلەمدو؟
6-17	Do you use propane gas tanks?	seelaer tungluQ gaaz ishleetaemseelaer?	سېلەر تۇڭلۇق گاز ئىشلىتەمسىلەر؟
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	tungluQ gaaznee Qaeyaerdin taeminlaeydu?	تۇڭلۇق گازنى قەيەردىن تەممىزلىپىدۇ؟
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aa-eelae gaazliQ saaymaanlarnee taekshuerideeghaan aadaem baarmoo?	ئائىلە گازلىق سايمانانلارنى تەكشۈرۈدىغان ئادەم بارمۇ؟
6-20	Is there an electrician here?	booyaerdeae tokchee baarmoo?	بۇ يەردە توکچى بارمۇ؟

6

6-21	Is there a water supply system to households?	aa-eeliknee soobeelaen taeminlaesh sisteemisee baarmoo?	ئائىلىكىنى سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-22	Where is the facility located?	aesteehaelaerning ornee Qaeyaerdae?	ئەستىھەلەرنىڭ ئورنى قەيدىردى؟
6-23	How many people operate the system?	sisteemeenee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	سېستىمىنى قانچە ئادەم مەشقۇلات قىلىدۇ؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	oo baashQaa soobeelaen taeminlaesh sisteemeesee beelaen tootaashmu?	ئۇ باشقا سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بىلەن تۇتاشىمۇ؟
6-25	Is it functional?	oo ishlaemdu?	ئۇ ئىشلەمدۇ؟

6-21	Is there a water supply system to households?	aa-eeliknee soobeelaen taeminlaesh sisteemisee baarmoo?	ئائىلىكىنى سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-22	Where is the facility located?	aesteehaelaerning ornee Qaeyaerdae?	ئەستىھەلەرنىڭ ئورنى قەيدىردى؟
6-23	How many people operate the system?	sisteemeenee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	سېستىمىنى قانچە ئادەم مەشقۇلات قىلىدۇ؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	oo baashQaa soobeelaen taeminlaesh sisteemeesee beelaen tootaashmu?	ئۇ باشقا سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بىلەن تۇتاشىمۇ؟
6-25	Is it functional?	oo ishlaemdu?	ئۇ ئىشلەمدۇ؟

6-21	Is there a water supply system to households?	aa-eeliknee soobeelaen taeminlaesh sisteemisee baarmoo?	ئائىلىكىنى سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-22	Where is the facility located?	aesteehaelaerning ornee Qaeyaerdae?	ئەستىھەلەرنىڭ ئورنى قەيدىردى؟
6-23	How many people operate the system?	sisteemeenee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	سېستىمىنى قانچە ئادەم مەشقۇلات قىلىدۇ؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	oo baashQaa soobeelaen taeminlaesh sisteemeesee beelaen tootaashmu?	ئۇ باشقا سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بىلەن تۇتاشىمۇ؟
6-25	Is it functional?	oo ishlaemdu?	ئۇ ئىشلەمدۇ؟

6-21	Is there a water supply system to households?	aa-eeliknee soobeelaen taeminlaesh sisteemisee baarmoo?	ئائىلىكىنى سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بارمۇ؟
6-22	Where is the facility located?	aesteehaelaerning ornee Qaeyaerdae?	ئەستىھەلەرنىڭ ئورنى قەيدىردى؟
6-23	How many people operate the system?	sisteemeenee Qaanchae aadaem maeshghoolaat Qileedoo?	سېستىمىنى قانچە ئادەم مەشقۇلات قىلىدۇ؟
6-24	Is it connected to other water supply systems?	oo baashQaa soobeelaen taeminlaesh sisteemeesee beelaen tootaashmu?	ئۇ باشقا سۇ بىلەن تەمىنلىش سېستىمىسى بىلەن تۇتاشىمۇ؟
6-25	Is it functional?	oo ishlaemdu?	ئۇ ئىشلەمدۇ؟

6-26	Where are the sources of raw water?	Khaam soo maenbaesee naedae?	خام سوُ مهنبهسى نەدە؟
6-27	Is it polluted?	oo boolghaan-ghaanmu?	ئۇ بۇلغانغانمۇ؟
6-28	Is there a water treatment used?	soo bir-taeraep Qeelish waasteesee ishleeteelaemdu?	سۇ بىر-تەرەپ قىلىش ۋاستىسى ئىشلىتىلەمۇ؟
6-29	Is it chemical?	oo Kheemeeyaelik maad-deemu?	ئۇ خېمىيەلىك ماددىمۇ؟
6-30	Is it through filtration?	oo soezuelgaenmu?	ئۇ سۈزۈلگەنمۇ؟
6-31	Is it by sedimentation?	oo tindoorulghaanmu?	ئۇ تىندۇرۇلغانمۇ؟
6-32	Where is the pumping station?	naasusKhaanaa naedae?	ناسۇسخانا نەدە؟

6

6-26	Where are the sources of raw water?	Khaam soo maenbaesee naedae?	خام سوُ مهنبهسى نەدە؟
6-27	Is it polluted?	oo boolghaan-ghaanmu?	ئۇ بۇلغانغانمۇ؟
6-28	Is there a water treatment used?	soo bir-taeraep Qeelish waasteesee ishleeteelaemdu?	سۇ بىر-تەرەپ قىلىش ۋاستىسى ئىشلىتىلەمۇ؟
6-29	Is it chemical?	oo Kheemeeyaelik maad-deemu?	ئۇ خېمىيەلىك ماددىمۇ؟
6-30	Is it through filtration?	oo soezuelgaenmu?	ئۇ سۈزۈلگەنمۇ؟
6-31	Is it by sedimentation?	oo tindoorulghaanmu?	ئۇ تىندۇرۇلغانمۇ؟
6-32	Where is the pumping station?	naasusKhaanaa naedae?	ناسۇسخانا نەدە؟

6

6-26	Where are the sources of raw water?	Khaam soo maenbaesee naedae?	خام سوُ مهنبهسى نەدە؟
6-27	Is it polluted?	oo boolghaan-ghaanmu?	ئۇ بۇلغانغانمۇ؟
6-28	Is there a water treatment used?	soo bir-taeraep Qeelish waasteesee ishleeteelaemdu?	سۇ بىر-تەرەپ قىلىش ۋاستىسى ئىشلىتىلەمۇ؟
6-29	Is it chemical?	oo Kheemeeyaelik maad-deemu?	ئۇ خېمىيەلىك ماددىمۇ؟
6-30	Is it through filtration?	oo soezuelgaenmu?	ئۇ سۈزۈلگەنمۇ؟
6-31	Is it by sedimentation?	oo tindoorulghaanmu?	ئۇ تىندۇرۇلغانمۇ؟
6-32	Where is the pumping station?	naasusKhaanaa naedae?	ناسۇسخانا نەدە؟

6

6-26	Where are the sources of raw water?	Khaam soo maenbaesee naedae?	خام سوُ مهنبهسى نەدە؟
6-27	Is it polluted?	oo boolghaan-ghaanmu?	ئۇ بۇلغانغانمۇ؟
6-28	Is there a water treatment used?	soo bir-taeraep Qeelish waasteesee ishleeteelaemdu?	سۇ بىر-تەرەپ قىلىش ۋاستىسى ئىشلىتىلەمۇ؟
6-29	Is it chemical?	oo Kheemeeyaelik maad-deemu?	ئۇ خېمىيەلىك ماددىمۇ؟
6-30	Is it through filtration?	oo soezuelgaenmu?	ئۇ سۈزۈلگەنمۇ؟
6-31	Is it by sedimentation?	oo tindoorulghaanmu?	ئۇ تىندۇرۇلغانمۇ؟
6-32	Where is the pumping station?	naasusKhaanaa naedae?	ناسۇسخانا نەدە؟

6

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	sisteemeeneeng ishleesheegae kapalaetlik Qeelish uechuen Qaanchae aadaem keraek?	سېستىمىنىڭ ئىشلىشىگە كاپالەتلىك قىلىش ئۇچۇن قانجە ئادەم كېرەك؟	سېستىمىنىڭ ئىشلىشىگە كاپالەتلىك قىلىش ئۇچۇن قانجە ئادەم كېرەك؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	biz boo maehaellideekee yuendae haeydaesh seesteemiseedaa chaataaQ baar dap aangleeghaantuQ	بىز بۇ مەھمەللىدىكى يۈندە ھەيدەش سېستىمىسىدا چاتاق بار دەپ ئاڭلىغانلىق	بىز بۇ مەھمەللىدىكى يۈندە ھەيدەش سېستىمىسىدا چاتاق بار دەپ ئاڭلىغانلىق
6-35	Do you have indoor plumbing?	seelaerdae oey eechee turbisee baarmoo?	سىلەردە ئۆي ئىچى ئۇرىسى بارمۇ؟	سىلەردە ئۆي ئىچى ئۇرىسى بارمۇ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	seelaerdae toorbaa yolee maeseelissee baarmoo?	سىلەردە تۇربا يولى مەسىلىسى بارمۇ؟	سىلەردە تۇربا يولى مەسىلىسى بارمۇ؟

6-33	How many people are needed to keep the system functional?	sisteemeeneeng ishleesheegae kapalaetlik Qeelish uechuen Qaanchae aadaem keraek?	سېستىمىنىڭ ئىشلىشىگە كاپالەتلىك قىلىش ئۇچۇن قانجە ئادەم كېرەك؟
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	biz boo maehaellideekee yuendae haeydaesh seesteemiseedaa chaataaQ baar dap aangleeghaantuQ	بىز بۇ مەھمەللىدىكى يۈندە ھەيدەش سېستىمىسىدا چاتاق بار دەپ ئاڭلىغانلىق
6-35	Do you have indoor plumbing?	seelaerdae oey eechee turbisee baarmoo?	سىلەردە ئۆي ئىچى ئۇرىسى بارمۇ؟
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	seelaerdae toorbaa yolee maeseelissee baarmoo?	سىلەردە تۇربا يولى مەسىلىسى بارمۇ؟

6-37	Does your toilet work?	sizneeng oboornee ishlaemdu?	سیزنیڭ ئوبۇرنى ئىشلەمدى؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	oeyeengizdae Qaanchae oboornee baar?	ئۆيىگىزدە قانچە ئوبۇرنى بار؟
6-39	Do you have a septic tank?	seelaerdae cheereetish kuelcheeggee baarmoo?	سېلەرددە چىرىتىش كۈلچىگى بارمۇ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	yuendae yoleenee ongshaaydeeghaanlaar baarmoo?	يۇندە يولىنى ئوڭشايىدىغانلار بارمۇ؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo maeseelae toghreseedaa beeraarsee beelaen aalaaQeelaashteen-gizmu?	بۇ مەسىلە توغرىسىدا بىرەرسى بىلەن ئالاقىلاشتىگىزمۇ؟

6

6-37	Does your toilet work?	sizneeng oboornee ishlaemdu?	سیزنیڭ ئوبۇرنى ئىشلەمدى؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	oeyeengizdae Qaanchae oboornee baar?	ئۆيىگىزدە قانچە ئوبۇرنى بار؟
6-39	Do you have a septic tank?	seelaerdae cheereetish kuelcheeggee baarmoo?	سېلەرددە چىرىتىش كۈلچىگى بارمۇ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	yuendae yoleenee ongshaaydeeghaanlaar baarmoo?	يۇندە يولىنى ئوڭشايىدىغانلار بارمۇ؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo maeseelae toghreseedaa beeraarsee beelaen aalaaQeelaashteen-gizmu?	بۇ مەسىلە توغرىسىدا بىرەرسى بىلەن ئالاقىلاشتىگىزمۇ؟

6

6-37	Does your toilet work?	sizneeng oboornee ishlaemdu?	سیزنیڭ ئوبۇرنى ئىشلەمدى؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	oeyeengizdae Qaanchae oboornee baar?	ئۆيىگىزدە قانچە ئوبۇرنى بار؟
6-39	Do you have a septic tank?	seelaerdae cheereetish kuelcheeggee baarmoo?	سېلەرددە چىرىتىش كۈلچىگى بارمۇ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	yuendae yoleenee ongshaaydeeghaanlaar baarmoo?	يۇندە يولىنى ئوڭشايىدىغانلار بارمۇ؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo maeseelae toghreseedaa beeraarsee beelaen aalaaQeelaashteen-gizmu?	بۇ مەسىلە توغرىسىدا بىرەرسى بىلەن ئالاقىلاشتىگىزمۇ؟

6

6-37	Does your toilet work?	sizneeng oboornee ishlaemdu?	سیزنیڭ ئوبۇرنى ئىشلەمدى؟
6-38	How many toilets do you have in the house?	oeyeengizdae Qaanchae oboornee baar?	ئۆيىگىزدە قانچە ئوبۇرنى بار؟
6-39	Do you have a septic tank?	seelaerdae cheereetish kuelcheeggee baarmoo?	سېلەرددە چىرىتىش كۈلچىگى بارمۇ؟
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	yuendae yoleenee ongshaaydeeghaanlaar baarmoo?	يۇندە يولىنى ئوڭشايىدىغانلار بارمۇ؟
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	boo maeseelae toghreseedaa beeraarsee beelaen aalaaQeelaashteen-gizmu?	بۇ مەسىلە توغرىسىدا بىرەرسى بىلەن ئالاقىلاشتىگىزمۇ؟

6

6-42	When did you contact them?	oolaar beelaen Qaachaan aalaaQeelaashQaan?	ئۇلار بىلەن قاچان؟ ئالاقى لاشقان؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	maen boonee yooQureeghaa yollaap yuendae yoleenee yaasaaydighaan-ning aamaalinee Qelaay	مەن بۇنى يۇقۇرغا يوللاپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلاي
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	biz yuendae haeydaesh shirkeetee beelaen aalaaQeeleeship yuendae yoleenee yaasaaydeeghaan-ning aamaalinee Qelaaylee	بىز يۈندە ھەيدەش شىركىتى بىلەن ئالاقىلىشىپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلايلى

6-42	When did you contact them?	oolaar beelaen Qaachaan aalaaQeelaashQaan?	ئۇلار بىلەن قاچان؟ ئالاقى لاشقان؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	maen boonee yooQureeghaa yollaap yuendae yoleenee yaasaaydighaan-ning aamaalinee Qelaay	مەن بۇنى يۇقۇرغا يوللاپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلاي
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	biz yuendae haeydaesh shirkeetee beelaen aalaaQeeleeship yuendae yoleenee yaasaaydeeghaan-ning aamaalinee Qelaaylee	بىز يۈندە ھەيدەش شىركىتى بىلەن ئالاقىلىشىپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلايلى

6-42	When did you contact them?	oolaar beelaen Qaachaan aalaaQeelaashQaan?	ئۇلار بىلەن قاچان؟ ئالاقى لاشقان؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	maen boonee yooQureeghaa yollaap yuendae yoleenee yaasaaydighaan-ning aamaalinee Qelaay	مەن بۇنى يۇقۇرغا يوللاپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلاي
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	biz yuendae haeydaesh shirkeetee beelaen aalaaQeeleeship yuendae yoleenee yaasaaydeeghaan-ning aamaalinee Qelaaylee	بىز يۈندە ھەيدەش شىركىتى بىلەن ئالاقىلىشىپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلايلى

6-42	When did you contact them?	oolaar beelaen Qaachaan aalaaQeelaashQaan?	ئۇلار بىلەن قاچان؟ ئالاقى لاشقان؟
6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	maen boonee yooQureeghaa yollaap yuendae yoleenee yaasaaydighaan-ning aamaalinee Qelaay	مەن بۇنى يۇقۇرغا يوللاپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلاي
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	biz yuendae haeydaesh shirkeetee beelaen aalaaQeeleeship yuendae yoleenee yaasaaydeeghaan-ning aamaalinee Qelaaylee	بىز يۈندە ھەيدەش شىركىتى بىلەن ئالاقىلىشىپ يۈندە بولىنى ياسايدىغاننىڭ امالىنى قىلايلى

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	booraayondaa Qaanchae raadiyo wae tilweezor baar?	بُورايوندا فانچه رادييو وه تىلىۋىزور بار؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	seelaerning booryondaa raadiyo istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا رادييو ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	seelaerning booraayondaa teeleeewizeeyaa istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا تېلېۋىزىيە ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seelaerdae aanmeewee uKhtoorush Qeelish seesteemisee baarmoo?	سىلەردىن ئامىقى ئۇختۇرۇش قىلىش سېستىسى بارمۇ؟

7

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	booraayondaa Qaanchae raadiyo wae tilweezor baar?	بُورايوندا فانچه رادييو وه تىلىۋىزور بار؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	seelaerning booryondaa raadiyo istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا رادييو ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	seelaerning booraayondaa teeleeewizeeyaa istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا تېلېۋىزىيە ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seelaerdae aanmeewee uKhtoorush Qeelish seesteemisee baarmoo?	سىلەردىن ئامىقى ئۇختۇرۇش قىلىش سېستىسى بارمۇ؟

7

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	booraayondaa Qaanchae raadiyo wae tilweezor baar?	بُورايوندا فانچه رادييو وه تىلىۋىزور بار؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	seelaerning booryondaa raadiyo istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا رادييو ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	seelaerning booraayondaa teeleeewizeeyaa istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا تېلېۋىزىيە ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seelaerdae aanmeewee uKhtoorush Qeelish seesteemisee baarmoo?	سىلەردىن ئامىقى ئۇختۇرۇش قىلىش سېستىسى بارمۇ؟

7

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	booraayondaa Qaanchae raadiyo wae tilweezor baar?	بُورايوندا فانچه رادييو وه تىلىۋىزور بار؟
7-2	Do you have a radio station in this area?	seelaerning booryondaa raadiyo istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا رادييو ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-3	Do you have a TV station in the area?	seelaerning booraayondaa teeleeewizeeyaa istaanseesee baarmoo?	سىلەرنىڭ بُورايوندا تېلېۋىزىيە ئىستانسىسى بارمۇ؟
7-4	Do you have a public announcement system?	seelaerdae aanmeewee uKhtoorush Qeelish seesteemisee baarmoo?	سىلەردىن ئامىقى ئۇختۇرۇش قىلىش سېستىسى بارمۇ؟

7

7-5	Where do you post announcements?	uKhtoorushnee Qaeyaergae chaaplaaysiz?	ئۇخىرۇشنى قەرىگە چاپلايسىز؟
7-6	Is there a local newspaper?	yaerlik geezit baarmoo?	يەرلىك گېزىت بارمۇ؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	boo aetraaptaa Khaewaer aaKhbaaraat waakaalaetchisee baarmoo?	بۇ ئەتراپتا خۇزمۇر-ئاخبارات ۋاكالەتچىسى بارمۇ؟
7-8	Is there an information center?	booyaerda oochur maergeezee baarmoo?	بۇ يەردە ئۇچۇر مەرگىزى بارمۇ؟
7-9	Do you receive fliers?	taeshwiQ waaraaQ taapshoorooawaalaam-seelaer?	تەشۋىق ۋاراق تاپشۇرۇۋالامسىلەر؟

7-5	Where do you post announcements?	uKhtoorushnee Qaeyaergae chaaplaaysiz?	ئۇخىرۇشنى قەرىگە چاپلايسىز؟
7-6	Is there a local newspaper?	yaerlik geezit baarmoo?	يەرلىك گېزىت بارمۇ؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	boo aetraaptaa Khaewaer aaKhbaaraat waakaalaetchisee baarmoo?	بۇ ئەتراپتا خۇزمۇر-ئاخبارات ۋاكالەتچىسى بارمۇ؟
7-8	Is there an information center?	booyaerda oochur maergeezee baarmoo?	بۇ يەردە ئۇچۇر مەرگىزى بارمۇ؟
7-9	Do you receive fliers?	taeshwiQ waaraaQ taapshoorooawaalaam-seelaer?	تەشۋىق ۋاراق تاپشۇرۇۋالامسىلەر؟

7-5	Where do you post announcements?	uKhtoorushnee Qaeyaergae chaaplaaysiz?	ئۇخىرۇشنى قەرىگە چاپلايسىز؟
7-6	Is there a local newspaper?	yaerlik geezit baarmoo?	يەرلىك گېزىت بارمۇ؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	boo aetraaptaa Khaewaer aaKhbaaraat waakaalaetchisee baarmoo?	بۇ ئەتراپتا خۇزمۇر-ئاخبارات ۋاكالەتچىسى بارمۇ؟
7-8	Is there an information center?	booyaerda oochur maergeezee baarmoo?	بۇ يەردە ئۇچۇر مەرگىزى بارمۇ؟
7-9	Do you receive fliers?	taeshwiQ waaraaQ taapshoorooawaalaam-seelaer?	تەشۋىق ۋاراق تاپشۇرۇۋالامسىلەر؟

7-5	Where do you post announcements?	uKhtoorushnee Qaeyaergae chaaplaaysiz?	ئۇخىرۇشنى قەرىگە چاپلايسىز؟
7-6	Is there a local newspaper?	yaerlik geezit baarmoo?	يەرلىك گېزىت بارمۇ؟
7-7	Is there a news agency representative nearby?	boo aetraaptaa Khaewaer aaKhbaaraat waakaalaetchisee baarmoo?	بۇ ئەتراپتا خۇزمۇر-ئاخبارات ۋاكالەتچىسى بارمۇ؟
7-8	Is there an information center?	booyaerda oochur maergeezee baarmoo?	بۇ يەردە ئۇچۇر مەرگىزى بارمۇ؟
7-9	Do you receive fliers?	taeshwiQ waaraaQ taapshoorooawaalaam-seelaer?	تەشۋىق ۋاراق تاپشۇرۇۋالامسىلەر؟

7-10	Who distributes the fliers?	taeshwiQ waaraaQlirinee kim taarQeetedu?	تېشۋىق ۋاراڭلىرىنى كىم تارقىتىدۇ؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	geezitnee Qaeyaerdin seeteewaaliseelaer?	گۈزىتتى قەيەردىن سېتىۋالىسىلەر؟

7

7-10	Who distributes the fliers?	taeshwiQ waaraaQlirinee kim taarQeetedu?	تېشۋىق ۋاراڭلىرىنى كىم تارقىتىدۇ؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	geezitnee Qaeyaerdin seeteewaaliseelaer?	گۈزىتتى قەيەردىن سېتىۋالىسىلەر؟

7

7-10	Who distributes the fliers?	taeshwiQ waaraaQlirinee kim taarQeetedu?	تېشۋىق ۋاراڭلىرىنى كىم تارقىتىدۇ؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	geezitnee Qaeyaerdin seeteewaaliseelaer?	گۈزىتتى قەيەردىن سېتىۋالىسىلەر؟

7

7-10	Who distributes the fliers?	taeshwiQ waaraaQlirinee kim taarQeetedu?	تېشۋىق ۋاراڭلىرىنى كىم تارقىتىدۇ؟
7-11	Where do you buy a newspaper?	geezitnee Qaeyaerdin seeteewaaliseelaer?	گۈزىتتى قەيەردىن سېتىۋالىسىلەر؟

7

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	kimleegeengiznee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گئی زنی کورس م بولامڈو؟
8-2	Where do you live?	naedae tooreesiz?	ن مدد توری سیز؟
8-3	Where is the farm located?	deeKhaancheeliQ maeydaanee Qaeyaerdae?	دی خانچی لیق مہیدانی ق ھی مردہ؟
8-4	What was produced on the farm?	deeKhaancheeliQ maeydaanidaa neemae ishlaep cheeQiraat-tee?	دی خانچی لیق مہیدانی دا نی مہ اشلاپ چی راتتی؟
8-5	Who confiscated the land?	yaernee kim moosaadur Qilghaan?	یہرنی کیم موسادیر قی لغان؟

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	kimleegeengiznee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گئی زنی کورس م بولامڈو؟
8-2	Where do you live?	naedae tooreesiz?	ن مدد توری سیز؟
8-3	Where is the farm located?	deeKhaancheeliQ maeydaanee Qaeyaerdae?	دی خانچی لیق مہیدانی ق ھی مردہ؟
8-4	What was produced on the farm?	deeKhaancheeliQ maeydaanidaa neemae ishlaep cheeQiraat-tee?	دی خانچی لیق مہیدانی دا نی مہ اشلاپ چی راتتی؟
8-5	Who confiscated the land?	yaernee kim moosaadur Qilghaan?	یہرنی کیم موسادیر قی لغان؟

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	kimleegeengiznee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گئی زنی کورس م بولامڈو؟
8-2	Where do you live?	naedae tooreesiz?	ن مدد توری سیز؟
8-3	Where is the farm located?	deeKhaancheeliQ maeydaanee Qaeyaerdae?	دی خانچی لیق مہیدانی ق ھی مردہ؟
8-4	What was produced on the farm?	deeKhaancheeliQ maeydaanidaa neemae ishlaep cheeQiraat-tee?	دی خانچی لیق مہیدانی دا نی مہ اشلاپ چی راتتی؟
8-5	Who confiscated the land?	yaernee kim moosaadur Qilghaan?	یہرنی کیم موسادیر قی لغان؟

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	kimleegeengiznee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گئی زنی کورس م بولامڈو؟
8-2	Where do you live?	naedae tooreesiz?	ن مدد توری سیز؟
8-3	Where is the farm located?	deeKhaancheeliQ maeydaanee Qaeyaerdae?	دی خانچی لیق مہیدانی ق ھی مردہ؟
8-4	What was produced on the farm?	deeKhaancheeliQ maeydaanidaa neemae ishlaep cheeQiraat-tee?	دی خانچی لیق مہیدانی دا نی مہ اشلاپ چی راتتی؟
8-5	Who confiscated the land?	yaernee kim moosaadur Qilghaan?	یہرنی کیم موسادیر قی لغان؟

8-6	Who now occupies your farm?	haazir deeKhaancheeliQ maeydaaneeghaa kim egeedaarcheeliQ Qileedoo?	هازىر دىخانچىلىق مەيدانىغا كىم ئىگىدارچىلىق قىلىدۇ؟
8-7	Have you talked with them?	siz oolaar beelaen soezlaeshtengizmu?	سىز ئۇلار بىلە سۆزلەشتىڭىزمۇ؟
8-8	Do you have documentation?	sizdae hoej-jaetlaer baarmoo?	سىزدە ھۆججەتلەر بارمۇ؟
8-9	You think it's dangerous?	siz oonee Khaetaerlik daep Qaaraamsiz?	سىز ئۇنى خەتلەرىك دەپ قارامسىز؟

8

8-6	Who now occupies your farm?	haazir deeKhaancheeliQ maeydaaneeghaa kim egeedaarcheeliQ Qileedoo?	هازىر دىخانچىلىق مەيدانىغا كىم ئىگىدارچىلىق قىلىدۇ؟
8-7	Have you talked with them?	siz oolaar beelaen soezlaeshtengizmu?	سىز ئۇلار بىلە سۆزلەشتىڭىزمۇ؟
8-8	Do you have documentation?	sizdae hoej-jaetlaer baarmoo?	سىزدە ھۆججەتلەر بارمۇ؟
8-9	You think it's dangerous?	siz oonee Khaetaerlik daep Qaaraamsiz?	سىز ئۇنى خەتلەرىك دەپ قارامسىز؟

8

8-6	Who now occupies your farm?	haazir deeKhaancheeliQ maeydaaneeghaa kim egeedaarcheeliQ Qileedoo?	هازىر دىخانچىلىق مەيدانىغا كىم ئىگىدارچىلىق قىلىدۇ؟
8-7	Have you talked with them?	siz oolaar beelaen soezlaeshtengizmu?	سىز ئۇلار بىلە سۆزلەشتىڭىزمۇ؟
8-8	Do you have documentation?	sizdae hoej-jaetlaer baarmoo?	سىزدە ھۆججەتلەر بارمۇ؟
8-9	You think it's dangerous?	siz oonee Khaetaerlik daep Qaaraamsiz?	سىز ئۇنى خەتلەرىك دەپ قارامسىز؟

8

8-6	Who now occupies your farm?	haazir deeKhaancheeliQ maeydaaneeghaa kim egeedaarcheeliQ Qileedoo?	هازىر دىخانچىلىق مەيدانىغا كىم ئىگىدارچىلىق قىلىدۇ؟
8-7	Have you talked with them?	siz oolaar beelaen soezlaeshtengizmu?	سىز ئۇلار بىلە سۆزلەشتىڭىزمۇ؟
8-8	Do you have documentation?	sizdae hoej-jaetlaer baarmoo?	سىزدە ھۆججەتلەر بارمۇ؟
8-9	You think it's dangerous?	siz oonee Khaetaerlik daep Qaaraamsiz?	سىز ئۇنى خەتلەرىك دەپ قارامسىز؟

8

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maen moowaapiQ orunlar beelaen aalaaQeeleeship boo maeseelinee taekshuerimaen	مەن مۇۋاپىق ئۇرۇنلار بىلەن ئلاقىلىشىپ بۇ مەسىلىنى تەكشۈرىمەن	8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maen moowaapiQ orunlar beelaen aalaaQeeleeship boo maeseelinee taekshuerimaen	مەن مۇۋاپىق ئۇرۇنلار بىلەن ئلاقىلىشىپ بۇ مەسىلىنى تەكشۈرىمەن
8-11	Please know we will assist you.	bizning sizgae yaardaem Qeeleedeeghaanlee- gheemiz Khaeweereengizdae bulsoon	بىزنىڭ سېزگە ياردەم قىلىدىغانلىغىمىز خۇۋىرىگىزدە بولسۇن	8-11	Please know we will assist you.	bizning sizgae yaardaem Qeeleedeeghaanlee- gheemiz Khaeweereengizdae bulsoon	بىزنىڭ سېزگە ياردەم قىلىدىغانلىغىمىز خۇۋىرىگىزدە بولسۇن

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maen moowaapiQ orunlar beelaen aalaaQeeleeship boo maeseelinee taekshuerimaen	مەن مۇۋاپىق ئۇرۇنلار بىلەن ئلاقىلىشىپ بۇ مەسىلىنى تەكشۈرىمەن
8-11	Please know we will assist you.	bizning sizgae yaardaem Qeeleedeeghaanlee- gheemiz Khaeweereengizdae bulsoon	بىزنىڭ سېزگە ياردەم قىلىدىغانلىغىمىز خۇۋىرىگىزدە بولسۇن

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	maen moowaapiQ orunlar beelaen aalaaQeeleeship boo maeseelinee taekshuerimaen	مەن مۇۋاپىق ئۇرۇنلار بىلەن ئلاقىلىشىپ بۇ مەسىلىنى تەكشۈرىمەن
8-11	Please know we will assist you.	bizning sizgae yaardaem Qeeleedeeghaanlee- gheemiz Khaeweereengizdae bulsoon	بىزنىڭ سېزگە ياردەم قىلىدىغانلىغىمىز خۇۋىرىگىزدە بولسۇن

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	siz choQum yaerlik aemaeldaaraalnring taekshueruesh elip berisheeghaa yol Qoyusheengiz keraek	سىز چوقۇم يەرلىك ئەمەلدارلارنىڭ تەكشۈرۈش ئېلىپ بېرىشىغا يول قويۇشىڭىز كېرەك
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	siz choQum sheetaaapQa berip taerjeemaan beelaen soezlueshueng	سىز چوقۇم شىتاپقا بېرىپ تەرجىمان بىلەن سۆزلۈشۈڭ
8-14	The name of the owner	eegiseeneeng ismee	ئىگىسىنىڭ ئىسمى
8-15	The name of the property	oey mueluekning naamee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ نامى
8-16	Location of the property	oey mueluekning ornee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ ئورنى

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	siz choQum yaerlik aemaeldaaraalnring taekshueruesh elip berisheeghaa yol Qoyusheengiz keraek	سىز چوقۇم يەرلىك ئەمەلدارلارنىڭ تەكشۈرۈش ئېلىپ بېرىشىغا يول قويۇشىڭىز كېرەك
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	siz choQum sheetaaapQa berip taerjeemaan beelaen soezlueshueng	سىز چوقۇم شىتاپقا بېرىپ تەرجىمان بىلەن سۆزلۈشۈڭ
8-14	The name of the owner	eegiseeneeng ismee	ئىگىسىنىڭ ئىسمى
8-15	The name of the property	oey mueluekning naamee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ نامى
8-16	Location of the property	oey mueluekning ornee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ ئورنى

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	siz choQum yaerlik aemaeldaaraalnring taekshueruesh elip berisheeghaa yol Qoyusheengiz keraek	سىز چوقۇم يەرلىك ئەمەلدارلارنىڭ تەكشۈرۈش ئېلىپ بېرىشىغا يول قويۇشىڭىز كېرەك
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	siz choQum sheetaaapQa berip taerjeemaan beelaen soezlueshueng	سىز چوقۇم شىتاپقا بېرىپ تەرجىمان بىلەن سۆزلۈشۈڭ
8-14	The name of the owner	eegiseeneeng ismee	ئىگىسىنىڭ ئىسمى
8-15	The name of the property	oey mueluekning naamee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ نامى
8-16	Location of the property	oey mueluekning ornee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ ئورنى

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	siz choQum yaerlik aemaeldaaraalnring taekshueruesh elip berisheeghaa yol Qoyusheengiz keraek	سىز چوقۇم يەرلىك ئەمەلدارلارنىڭ تەكشۈرۈش ئېلىپ بېرىشىغا يول قويۇشىڭىز كېرەك
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	siz choQum sheetaaapQa berip taerjeemaan beelaen soezlueshueng	سىز چوقۇم شىتاپقا بېرىپ تەرجىمان بىلەن سۆزلۈشۈڭ
8-14	The name of the owner	eegiseeneeng ismee	ئىگىسىنىڭ ئىسمى
8-15	The name of the property	oey mueluekning naamee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ نامى
8-16	Location of the property	oey mueluekning ornee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ ئورنى

8

8-17	Present use of the property	oey mueluekning haazirQee ishleeteleeshee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ هازىرقى ئىشلىتىلىشى
8-18	What is the condition of the property?	oey mueluekning shaaraa-eetee QaandaaQ?	ئۆي مۇلۇكىنىڭ شارائىتى قانداق؟
8-19	Who has the title?	oey Khetee kimdae?	ئۆي خېتى كىمده؟

8-17	Present use of the property	oey mueluekning haazirQee ishleeteleeshee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ هازىرقى ئىشلىتىلىشى
8-18	What is the condition of the property?	oey mueluekning shaaraa-eetee QaandaaQ?	ئۆي مۇلۇكىنىڭ شارائىتى قانداق؟
8-19	Who has the title?	oey Khetee kimdae?	ئۆي خېتى كىمده؟

8-17	Present use of the property	oey mueluekning haazirQee ishleeteleeshee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ هازىرقى ئىشلىتىلىشى
8-18	What is the condition of the property?	oey mueluekning shaaraa-eetee QaandaaQ?	ئۆي مۇلۇكىنىڭ شارائىتى قانداق؟
8-19	Who has the title?	oey Khetee kimdae?	ئۆي خېتى كىمده؟

8-17	Present use of the property	oey mueluekning haazirQee ishleeteleeshee	ئۆي مۇلۇكىنىڭ هازىرقى ئىشلىتىلىشى
8-18	What is the condition of the property?	oey mueluekning shaaraa-eetee QaandaaQ?	ئۆي مۇلۇكىنىڭ شارائىتى قانداق؟
8-19	Who has the title?	oey Khetee kimdae?	ئۆي خېتى كىمده؟

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	Qolung-nee rolghaa Qoyup midirleemaaytur	قولۇڭنى رولغا قويۇپ، مىدىرلى ماي تۇر
9-2	You are breaking the curfew.	saen haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qilding	سەن ھەربى ھالەتكە خىلاپلىق قىلدىڭ
9-3	You were speeding.	soereeting eship kaet-tee	سۈرىتىڭ ئېشىپ لەتنى
9-4	The curfew is in effect.	haerbee haalaet uenuemgae igae	ھەربى ھالەت ئۇنۇمگە ئىگە
9-5	Did you know there is a curfew?	booyaer haerbee haalaet-tae eekaenleeginee bilmaemting?	بۇ يەر ھەربى ھالەتنە ئىكەنلىگىنى بىلەمەتىڭ؟

9

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	Qolung-nee rolghaa Qoyup midirleemaaytur	قولۇڭنى رولغا قويۇپ، مىدىرلى ماي تۇر
9-2	You are breaking the curfew.	saen haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qilding	سەن ھەربى ھالەتكە خىلاپلىق قىلدىڭ
9-3	You were speeding.	soereeting eship kaet-tee	سۈرىتىڭ ئېشىپ لەتنى
9-4	The curfew is in effect.	haerbee haalaet uenuemgae igae	ھەربى ھالەت ئۇنۇمگە ئىگە
9-5	Did you know there is a curfew?	booyaer haerbee haalaet-tae eekaenleeginee bilmaemting?	بۇ يەر ھەربى ھالەتنە ئىكەنلىگىنى بىلەمەتىڭ؟

9

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	Qolung-nee rolghaa Qoyup midirleemaaytur	قولۇڭنى رولغا قويۇپ، مىدىرلى ماي تۇر
9-2	You are breaking the curfew.	saen haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qilding	سەن ھەربى ھالەتكە خىلاپلىق قىلدىڭ
9-3	You were speeding.	soereeting eship kaet-tee	سۈرىتىڭ ئېشىپ لەتنى
9-4	The curfew is in effect.	haerbee haalaet uenuemgae igae	ھەربى ھالەت ئۇنۇمگە ئىگە
9-5	Did you know there is a curfew?	booyaer haerbee haalaet-tae eekaenleeginee bilmaemting?	بۇ يەر ھەربى ھالەتنە ئىكەنلىگىنى بىلەمەتىڭ؟

9

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	Qolung-nee rolghaa Qoyup midirleemaaytur	قولۇڭنى رولغا قويۇپ، مىدىرلى ماي تۇر
9-2	You are breaking the curfew.	saen haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qilding	سەن ھەربى ھالەتكە خىلاپلىق قىلدىڭ
9-3	You were speeding.	soereeting eship kaet-tee	سۈرىتىڭ ئېشىپ لەتنى
9-4	The curfew is in effect.	haerbee haalaet uenuemgae igae	ھەربى ھالەت ئۇنۇمگە ئىگە
9-5	Did you know there is a curfew?	booyaer haerbee haalaet-tae eekaenleeginee bilmaemting?	بۇ يەر ھەربى ھالەتنە ئىكەنلىگىنى بىلەمەتىڭ؟

9

9-6	The streets are not safe right now.	haazir kocheelaar beeKhaetaer aemaes	هازىر كوجىلار بىخەتەر ئەممەس
9-7	We will escort you to your relatives.	biz sizgae haemraa bolup siznee tuQ-Qaanleereengizghaa taapshoreemiz	بىز سىزگە ھەمەرا بولۇپ سىزنى توقانلىرىكىزغا تاپشۇرىمىز
9-8	The police station will give you information about curfew.	saaQchiKhaanaa sizgae haerbee haalaet toghurluQ oochur beeredoo	ساقچخانا سىزگە ھەربى ھالەت تۈغۈرلۈق ئۈچۈر بىرىدۇ
9-9	Turn off the engine.	moturning oteenee uechaer	موتۇرنىڭ ئوتىنى ئۆچەر
9-10	Get out of your vehicle	maasheenedin chuesh	ماشىنىدىن چوش

9-6	The streets are not safe right now.	haazir kocheelaar beeKhaetaer aemaes	هازىر كوجىلار بىخەتەر ئەممەس
9-7	We will escort you to your relatives.	biz sizgae haemraa bolup siznee tuQ-Qaanleereengizghaa taapshoreemiz	بىز سىزگە ھەمەرا بولۇپ سىزنى توقانلىرىكىزغا تاپشۇرىمىز
9-8	The police station will give you information about curfew.	saaQchiKhaanaa sizgae haerbee haalaet toghurluQ oochur beeredoo	ساقچخانا سىزگە ھەربى ھالەت تۈغۈرلۈق ئۈچۈر بىرىدۇ
9-9	Turn off the engine.	moturning oteenee uechaer	موتۇرنىڭ ئوتىنى ئۆچەر
9-10	Get out of your vehicle	maasheenedin chuesh	ماشىنىدىن چوش

9-6	The streets are not safe right now.	haazir kocheelaar beeKhaetaer aemaes	هازىر كوجىلار بىخەتەر ئەممەس
9-7	We will escort you to your relatives.	biz sizgae haemraa bolup siznee tuQ-Qaanleereengizghaa taapshoreemiz	بىز سىزگە ھەمەرا بولۇپ سىزنى توقانلىرىكىزغا تاپشۇرىمىز
9-8	The police station will give you information about curfew.	saaQchiKhaanaa sizgae haerbee haalaet toghurluQ oochur beeredoo	ساقچخانا سىزگە ھەربى ھالەت تۈغۈرلۈق ئۈچۈر بىرىدۇ
9-9	Turn off the engine.	moturning oteenee uechaer	موتۇرنىڭ ئوتىنى ئۆچەر
9-10	Get out of your vehicle	maasheenedin chuesh	ماشىنىدىن چوش

9-6	The streets are not safe right now.	haazir kocheelaar beeKhaetaer aemaes	هازىر كوجىلار بىخەتەر ئەممەس
9-7	We will escort you to your relatives.	biz sizgae haemraa bolup siznee tuQ-Qaanleereengizghaa taapshoreemiz	بىز سىزگە ھەمەرا بولۇپ سىزنى توقانلىرىكىزغا تاپشۇرىمىز
9-8	The police station will give you information about curfew.	saaQchiKhaanaa sizgae haerbee haalaet toghurluQ oochur beeredoo	ساقچخانا سىزگە ھەربى ھالەت تۈغۈرلۈق ئۈچۈر بىرىدۇ
9-9	Turn off the engine.	moturning oteenee uechaer	موتۇرنىڭ ئوتىنى ئۆچەر
9-10	Get out of your vehicle	maasheenedin chuesh	ماشىنىدىن چوش

9-11	May I see your ID, please?	kimleekingnee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گنی کورس هم بو لامدۇ؟
9-12	Where are you going?	naegae baareesaen?	نەگە بارىسەن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	yeningdaa Qoraal baarmoo?	يېنىڭدە قورال بارمۇ؟
9-14	How much money are you carrying?	yeningdaa Qaanchae pool baar?	يېنىڭدە قانچە پۇل بار؟
9-15	Who gave you the money?	poolnee saangaa kim baerdee?	پۇلنى ساڭا كىم بەردى؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	oruntuQning aasteedaa Qoraal baarmoo?	ئورۇندۇقىلىڭ ئاستىدا قورال بارمۇ؟

9

9-11	May I see your ID, please?	kimleekingnee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گنی کورس هم بو لامدۇ؟
9-12	Where are you going?	naegae baareesaen?	نەگە بارىسەن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	yeningdaa Qoraal baarmoo?	يېنىڭدە قورال بارمۇ؟
9-14	How much money are you carrying?	yeningdaa Qaanchae pool baar?	يېنىڭدە قانچە پۇل بار؟
9-15	Who gave you the money?	poolnee saangaa kim baerdee?	پۇلنى ساڭا كىم بەردى؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	oruntuQning aasteedaa Qoraal baarmoo?	ئورۇندۇقىلىڭ ئاستىدا قورال بارمۇ؟

9

9-11	May I see your ID, please?	kimleekingnee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گنی کورس هم بو لامدۇ؟
9-12	Where are you going?	naegae baareesaen?	نەگە بارىسەن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	yeningdaa Qoraal baarmoo?	يېنىڭدە قورال بارمۇ؟
9-14	How much money are you carrying?	yeningdaa Qaanchae pool baar?	يېنىڭدە قانچە پۇل بار؟
9-15	Who gave you the money?	poolnee saangaa kim baerdee?	پۇلنى ساڭا كىم بەردى؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	oruntuQning aasteedaa Qoraal baarmoo?	ئورۇندۇقىلىڭ ئاستىدا قورال بارمۇ؟

9

9-11	May I see your ID, please?	kimleekingnee koersaem bolaamdu?	کی ملی کی گنی کورس هم بو لامدۇ؟
9-12	Where are you going?	naegae baareesaen?	نەگە بارىسەن؟
9-13	Are you carrying any weapons?	yeningdaa Qoraal baarmoo?	يېنىڭدە قورال بارمۇ؟
9-14	How much money are you carrying?	yeningdaa Qaanchae pool baar?	يېنىڭدە قانچە پۇل بار؟
9-15	Who gave you the money?	poolnee saangaa kim baerdee?	پۇلنى ساڭا كىم بەردى؟
9-16	Do you have a gun under the seat?	oruntuQning aasteedaa Qoraal baarmoo?	ئورۇندۇقىلىڭ ئاستىدا قورال بارمۇ؟

9

9-17	Are you hiding anything illegal?	saen Qaanoonsiz bir naersae yoshooroowaataam-saen?	سەن قانۇنسىز بىرەرسە يوشۇرۇۋاتامسەن؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	saen Qaanoonghaa KheelaapliQ Qilghaandin keeyin biz seenee Qolghaa aaleemiz	سەن قانۇنغا خىلاپلىق قىلغاندىن كېيىن، بىز سېنى قولغا ئالىمىز
9-19	We have to take you to the police station.	biz seenee saaQchiKhaaneeghaa aapeereemiz	بىز سىنى ساقچىخانىغا ئاپىرىمىز
9-20	You will ride with us to the police station.	saen biz beelaen maasheeneeghaa oltoorup saaQchiKhaaneeghaa baareesaen	سەن بىز بىلەن ماشىنىغا ئولتۇرۇپ ساقچىخانىغا بارىسەن

9-17	Are you hiding anything illegal?	saen Qaanoonsiz bir naersae yoshooroowaataam-saen?	سەن قانۇنسىز بىرەرسە يوشۇرۇۋاتامسەن؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	saen Qaanoonghaa KheelaapliQ Qilghaandin keeyin biz seenee Qolghaa aaleemiz	سەن قانۇنغا خىلاپلىق قىلغاندىن كېيىن، بىز سېنى قولغا ئالىمىز
9-19	We have to take you to the police station.	biz seenee saaQchiKhaaneeghaa aapeereemiz	بىز سىنى ساقچىخانىغا ئاپىرىمىز
9-20	You will ride with us to the police station.	saen biz beelaen maasheeneeghaa oltoorup saaQchiKhaaneeghaa baareesaen	سەن بىز بىلەن ماشىنىغا ئولتۇرۇپ ساقچىخانىغا بارىسەن

9-17	Are you hiding anything illegal?	saen Qaanoonsiz bir naersae yoshooroowaataam-saen?	سەن قانۇنسىز بىرەرسە يوشۇرۇۋاتامسەن؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	saen Qaanoonghaa KheelaapliQ Qilghaandin keeyin biz seenee Qolghaa aaleemiz	سەن قانۇنغا خىلاپلىق قىلغاندىن كېيىن، بىز سېنى قولغا ئالىمىز
9-19	We have to take you to the police station.	biz seenee saaQchiKhaaneeghaa aapeereemiz	بىز سىنى ساقچىخانىغا ئاپىرىمىز
9-20	You will ride with us to the police station.	saen biz beelaen maasheeneeghaa oltoorup saaQchiKhaaneeghaa baareesaen	سەن بىز بىلەن ماشىنىغا ئولتۇرۇپ ساقچىخانىغا بارىسەن

9-17	Are you hiding anything illegal?	saen Qaanoonsiz bir naersae yoshooroowaataam-saen?	سەن قانۇنسىز بىرەرسە يوشۇرۇۋاتامسەن؟
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	saen Qaanoonghaa KheelaapliQ Qilghaandin keeyin biz seenee Qolghaa aaleemiz	سەن قانۇنغا خىلاپلىق قىلغاندىن كېيىن، بىز سېنى قولغا ئالىمىز
9-19	We have to take you to the police station.	biz seenee saaQchiKhaaneeghaa aapeereemiz	بىز سىنى ساقچىخانىغا ئاپىرىمىز
9-20	You will ride with us to the police station.	saen biz beelaen maasheeneeghaa oltoorup saaQchiKhaaneeghaa baareesaen	سەن بىز بىلەن ماشىنىغا ئولتۇرۇپ ساقچىخانىغا بارىسەن

9-21	We detained this man at ____.	biz boo aadaemnee ____ da tootuQ	بىز بۇ ئادەمنى دا تۈنۈق
9-22	He broke the curfew.	oo haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qildee	ئۇ ھەربى ھالەتاكە خىلاپلىق قىلدى
9-23	Can you help verify the man's identity?	siz boo aadaeming kimleekeenee aaydinglaashtoo- rushQaa yardaem Qeelaamsiz?	سىز بۇ ئادەمنىڭ كىملىكىنى ئايدىڭلاشتۇرۇشقا ياردەم قىلامسىز؟
9-24	He was hiding a gun.	oo Qoraal yosurghaan	ئۇ قورال يوشۇرغان

9

9-21	We detained this man at ____.	biz boo aadaemnee ____ da tootuQ	بىز بۇ ئادەمنى دا تۈنۈق
9-22	He broke the curfew.	oo haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qildee	ئۇ ھەربى ھالەتاكە خىلاپلىق قىلدى
9-23	Can you help verify the man's identity?	siz boo aadaeming kimleekeenee aaydinglaashtoo- rushQaa yardaem Qeelaamsiz?	سىز بۇ ئادەمنىڭ كىملىكىنى ئايدىڭلاشتۇرۇشقا ياردەم قىلامسىز؟
9-24	He was hiding a gun.	oo Qoraal yosurghaan	ئۇ قورال يوشۇرغان

9

9-21	We detained this man at ____.	biz boo aadaemnee ____ da tootuQ	بىز بۇ ئادەمنى دا تۈنۈق
9-22	He broke the curfew.	oo haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qildee	ئۇ ھەربى ھالەتاكە خىلاپلىق قىلدى
9-23	Can you help verify the man's identity?	siz boo aadaeming kimleekeenee aaydinglaashtoo- rushQaa yardaem Qeelaamsiz?	سىز بۇ ئادەمنىڭ كىملىكىنى ئايدىڭلاشتۇرۇشقا ياردەم قىلامسىز؟
9-24	He was hiding a gun.	oo Qoraal yosurghaan	ئۇ قورال يوشۇرغان

9

9-21	We detained this man at ____.	biz boo aadaemnee ____ da tootuQ	بىز بۇ ئادەمنى دا تۈنۈق
9-22	He broke the curfew.	oo haerbee haalaetkae KheelaapliQ Qildee	ئۇ ھەربى ھالەتاكە خىلاپلىق قىلدى
9-23	Can you help verify the man's identity?	siz boo aadaeming kimleekeenee aaydinglaashtoo- rushQaa yardaem Qeelaamsiz?	سىز بۇ ئادەمنىڭ كىملىكىنى ئايدىڭلاشتۇرۇشقا ياردەم قىلامسىز؟
9-24	He was hiding a gun.	oo Qoraal yosurghaan	ئۇ قورال يوشۇرغان

9

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maasheenaangning oteenee oechuer	ماشىناڭنىڭ ئۇتىنى ئۆچۈر
10-2	Get out of the truck please.	maasheenedin chueshueng	ماشىنىدىن چوشۇڭ
10-3	Where are you coming from?	naedin keeleewaatisiz?	نەدىن كېلىۋاتىسىز؟
10-4	Where are you going to?	naegae baareesiz?	نەگە بارىسىز؟
10-5	What are you transporting?	neemae toshooawaateesiz?	نىمە توشىۋاتىسىز؟
10-6	Please unlock the back door.	kaeynee eeshiknee eching	كەينى ئىشىكىنى ئېچىڭ

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maasheenaangning oteenee oechuer	ماشىناڭنىڭ ئۇتىنى ئۆچۈر
10-2	Get out of the truck please.	maasheenedin chueshueng	ماشىنىدىن چوشۇڭ
10-3	Where are you coming from?	naedin keeleewaatisiz?	نەدىن كېلىۋاتىسىز؟
10-4	Where are you going to?	naegae baareesiz?	نەگە بارىسىز؟
10-5	What are you transporting?	neemae toshooawaateesiz?	نىمە توشىۋاتىسىز؟
10-6	Please unlock the back door.	kaeynee eeshiknee eching	كەينى ئىشىكىنى ئېچىڭ

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maasheenaangning oteenee oechuer	ماشىناڭنىڭ ئۇتىنى ئۆچۈر
10-2	Get out of the truck please.	maasheenedin chueshueng	ماشىنىدىن چوشۇڭ
10-3	Where are you coming from?	naedin keeleewaatisiz?	نەدىن كېلىۋاتىسىز؟
10-4	Where are you going to?	naegae baareesiz?	نەگە بارىسىز؟
10-5	What are you transporting?	neemae toshooawaateesiz?	نىمە توشىۋاتىسىز؟
10-6	Please unlock the back door.	kaeynee eeshiknee eching	كەينى ئىشىكىنى ئېچىڭ

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maasheenaangning oteenee oechuer	ماشىناڭنىڭ ئۇتىنى ئۆچۈر
10-2	Get out of the truck please.	maasheenedin chueshueng	ماشىنىدىن چوشۇڭ
10-3	Where are you coming from?	naedin keeleewaatisiz?	نەدىن كېلىۋاتىسىز؟
10-4	Where are you going to?	naegae baareesiz?	نەگە بارىسىز؟
10-5	What are you transporting?	neemae toshooawaateesiz?	نىمە توشىۋاتىسىز؟
10-6	Please unlock the back door.	kaeynee eeshiknee eching	كەينى ئىشىكىنى ئېچىڭ

10-7	We need to inspect the cargo.	biz yueknee taekshueruesheemiz keraek	بىز يۈكىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
10-8	What is this?	boo neemae?	بۇنىمە؟
10-9	Where did you get this ammunition?	boo oQ doreelaarnee Qaeyaerdin aalding?	بۇ ئوق دورىلارنى قەيەردىن ئادىڭ؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo oQ doreelaar kimning?	بۇ ئوق دورىلار كىمنىڭ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	biz seenee solaaymiz maasheenaangnee moosaadir Qeeleemiz	بىز سىنى سولايىمىز، ماشىناڭنى مؤسادىرە قىلىمىز

10

10-7	We need to inspect the cargo.	biz yueknee taekshueruesheemiz keraek	بىز يۈكىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
10-8	What is this?	boo neemae?	بۇنىمە؟
10-9	Where did you get this ammunition?	boo oQ doreelaarnee Qaeyaerdin aalding?	بۇ ئوق دورىلارنى قەيەردىن ئادىڭ؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo oQ doreelaar kimning?	بۇ ئوق دورىلار كىمنىڭ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	biz seenee solaaymiz maasheenaangnee moosaadir Qeeleemiz	بىز سىنى سولايىمىز، ماشىناڭنى مؤسادىرە قىلىمىز

10

10-7	We need to inspect the cargo.	biz yueknee taekshueruesheemiz keraek	بىز يۈكىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
10-8	What is this?	boo neemae?	بۇنىمە؟
10-9	Where did you get this ammunition?	boo oQ doreelaarnee Qaeyaerdin aalding?	بۇ ئوق دورىلارنى قەيەردىن ئادىڭ؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo oQ doreelaar kimning?	بۇ ئوق دورىلار كىمنىڭ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	biz seenee solaaymiz maasheenaangnee moosaadir Qeeleemiz	بىز سىنى سولايىمىز، ماشىناڭنى مؤسادىرە قىلىمىز

10

10-7	We need to inspect the cargo.	biz yueknee taekshueruesheemiz keraek	بىز يۈكىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
10-8	What is this?	boo neemae?	بۇنىمە؟
10-9	Where did you get this ammunition?	boo oQ doreelaarnee Qaeyaerdin aalding?	بۇ ئوق دورىلارنى قەيەردىن ئادىڭ؟
10-10	Who does this ammunition belong to?	boo oQ doreelaar kimning?	بۇ ئوق دورىلار كىمنىڭ؟
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	biz seenee solaaymiz maasheenaangnee moosaadir Qeeleemiz	بىز سىنى سولايىمىز، ماشىناڭنى مؤسادىرە قىلىمىز

10

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	aegaer boonee kimgae aapeerip beereedeeghaanlee-ghingnee bizgae deesaeng maasheenaangnee Qaaytoorup beereemiz	ئەگەر بۇنى كىمگە ئاپىرىپ بىرىدىغانلىغىڭنى بىزگە دىسەڭ، ماشىناڭنى قايتۇرۇپ بىرىمىز
-------	---	---	--

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	aegaer boonee kimgae aapeerip beereedeeghaanlee-ghingnee bizgae deesaeng maasheenaangnee Qaaytoorup beereemiz	ئەگەر بۇنى كىمگە ئاپىرىپ بىرىدىغانلىغىڭنى بىزگە دىسەڭ، ماشىناڭنى قايتۇرۇپ بىرىمىز
-------	---	---	--

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	aegaer boonee kimgae aapeerip beereedeeghaanlee-ghingnee bizgae deesaeng maasheenaangnee Qaaytoorup beereemiz	ئەگەر بۇنى كىمگە ئاپىرىپ بىرىدىغانلىغىڭنى بىزگە دىسەڭ، ماشىناڭنى قايتۇرۇپ بىرىمىز
-------	---	---	--

10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	aegaer boonee kimgae aapeerip beereedeeghaanlee-ghingnee bizgae deesaeng maasheenaangnee Qaaytoorup beereemiz	ئەگەر بۇنى كىمگە ئاپىرىپ بىرىدىغانلىغىڭنى بىزگە دىسەڭ، ماشىناڭنى قايتۇرۇپ بىرىمىز
-------	---	---	--

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	yezeening ismee	بېزىنىڭ ئىسمى
11-2	The location of the village	yezeening ornee	بېزىنىڭ ئورنى
11-3	Is there a road access for cars?	maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toet chaaQliQ maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	توقت چاقلىق ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-5	Is there a road access for trucks?	yuek maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	يۈك ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟

11

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	yezeening ismee	بېزىنىڭ ئىسمى
11-2	The location of the village	yezeening ornee	بېزىنىڭ ئورنى
11-3	Is there a road access for cars?	maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toet chaaQliQ maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	توقت چاقلىق ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-5	Is there a road access for trucks?	yuek maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	يۈك ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟

11

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	yezeening ismee	بېزىنىڭ ئىسمى
11-2	The location of the village	yezeening ornee	بېزىنىڭ ئورنى
11-3	Is there a road access for cars?	maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toet chaaQliQ maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	توقت چاقلىق ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-5	Is there a road access for trucks?	yuek maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	يۈك ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟

11

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	yezeening ismee	بېزىنىڭ ئىسمى
11-2	The location of the village	yezeening ornee	بېزىنىڭ ئورنى
11-3	Is there a road access for cars?	maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	toet chaaQliQ maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	توقت چاقلىق ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟
11-5	Is there a road access for trucks?	yuek maasheenaa maangeedeeghaan yol baarmoo?	يۈك ماشىنا ماڭىدىغان يول بارمۇ؟

11

11-6	Is the road accessible in the winter?	yoldaa Qishtemoo maang-gheelee bolaamdu?	يولدا قىشتىمۇ ماڭغىلى بولامدۇ؟
11-7	What is the number of the current population?	haazirQee nopoos saanee Qaanchae?	هازىرقى نوپۇس سانى قانچە؟
11-8	How many children are there?	oo yaerdae naech-chae baalaa baar?	ئۇ يەردە نەچچە بالا بار؟
11-9	How many men are there?	oo yaerdae naech-chae aer baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئەر بار؟
11-10	How many women are there?	oo yaerdae naech-chae aayaal baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئايال بار؟
11-11	How many locals are there?	oo yaerdae naech-chae yaerlik baar?	ئۇ يەردە نەچچە يەرلىكلى بار؟

11-6	Is the road accessible in the winter?	yoldaa Qishtemoo maang-gheelee bolaamdu?	يولدا قىشتىمۇ ماڭغىلى بولامدۇ؟
11-7	What is the number of the current population?	haazirQee nopoos saanee Qaanchae?	هازىرقى نوپۇس سانى قانچە؟
11-8	How many children are there?	oo yaerdae naech-chae baalaa baar?	ئۇ يەردە نەچچە بالا بار؟
11-9	How many men are there?	oo yaerdae naech-chae aer baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئەر بار؟
11-10	How many women are there?	oo yaerdae naech-chae aayaal baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئايال بار؟
11-11	How many locals are there?	oo yaerdae naech-chae yaerlik baar?	ئۇ يەردە نەچچە يەرلىكلى بار؟

11-6	Is the road accessible in the winter?	yoldaa Qishtemoo maang-gheelee bolaamdu?	يولدا قىشتىمۇ ماڭغىلى بولامدۇ؟
11-7	What is the number of the current population?	haazirQee nopoos saanee Qaanchae?	هازىرقى نوپۇس سانى قانچە؟
11-8	How many children are there?	oo yaerdae naech-chae baalaa baar?	ئۇ يەردە نەچچە بالا بار؟
11-9	How many men are there?	oo yaerdae naech-chae aer baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئەر بار؟
11-10	How many women are there?	oo yaerdae naech-chae aayaal baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئايال بار؟
11-11	How many locals are there?	oo yaerdae naech-chae yaerlik baar?	ئۇ يەردە نەچچە يەرلىكلى بار؟

11-6	Is the road accessible in the winter?	yoldaa Qishtemoo maang-gheelee bolaamdu?	يولدا قىشتىمۇ ماڭغىلى بولامدۇ؟
11-7	What is the number of the current population?	haazirQee nopoos saanee Qaanchae?	هازىرقى نوپۇس سانى قانچە؟
11-8	How many children are there?	oo yaerdae naech-chae baalaa baar?	ئۇ يەردە نەچچە بالا بار؟
11-9	How many men are there?	oo yaerdae naech-chae aer baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئەر بار؟
11-10	How many women are there?	oo yaerdae naech-chae aayaal baar?	ئۇ يەردە نەچچە ئايال بار؟
11-11	How many locals are there?	oo yaerdae naech-chae yaerlik baar?	ئۇ يەردە نەچچە يەرلىكلى بار؟

11-12	How many refugees are there?	oo yaerdae naech-chae moosaapir baar?	ئۇ يەردە نەچچە مۇساپىر بار؟
11-13	How many returnees are there?	oo yaerdae naech-chae Qaaytip kaelguecheelaer baar?	ئۇ يەردە نەچچە قايتىپ لەكەلگۈچىلەر بار؟
11-14	Who is the community leader?	maehael-lae beshee kim?	مەھەملە بېشى كىم؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	yeemaeklik taarQeetishQaa kim maes-ool?	يىمەكلىك تارقىتى شقا كىم مەسٹۇل؟
11-16	Where is the local warehouse?	yaerlik iskeelaat naedae?	يەرلىك ئىسکىلات نەدە؟
11-17	Is there a storage facility?	saaQlaash aesteehaesee naedae?	ساقلاش ئىستىھەسى نەدە؟

11

11-12	How many refugees are there?	oo yaerdae naech-chae moosaapir baar?	ئۇ يەردە نەچچە مۇساپىر بار؟
11-13	How many returnees are there?	oo yaerdae naech-chae Qaaytip kaelguecheelaer baar?	ئۇ يەردە نەچچە قايتىپ لەكەلگۈچىلەر بار؟
11-14	Who is the community leader?	maehael-lae beshee kim?	مەھەملە بېشى كىم؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	yeemaeklik taarQeetishQaa kim maes-ool?	يىمەكلىك تارقىتى شقا كىم مەسٹۇل؟
11-16	Where is the local warehouse?	yaerlik iskeelaat naedae?	يەرلىك ئىسکىلات نەدە؟
11-17	Is there a storage facility?	saaQlaash aesteehaesee naedae?	ساقلاش ئىستىھەسى نەدە؟

11

11-12	How many refugees are there?	oo yaerdae naech-chae moosaapir baar?	ئۇ يەردە نەچچە مۇساپىر بار؟
11-13	How many returnees are there?	oo yaerdae naech-chae Qaaytip kaelguecheelaer baar?	ئۇ يەردە نەچچە قايتىپ لەكەلگۈچىلەر بار؟
11-14	Who is the community leader?	maehael-lae beshee kim?	مەھەملە بېشى كىم؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	yeemaeklik taarQeetishQaa kim maes-ool?	يىمەكلىك تارقىتى شقا كىم مەسٹۇل؟
11-16	Where is the local warehouse?	yaerlik iskeelaat naedae?	يەرلىك ئىسکىلات نەدە؟
11-17	Is there a storage facility?	saaQlaash aesteehaesee naedae?	ساقلاش ئىستىھەسى نەدە؟

11

11-12	How many refugees are there?	oo yaerdae naech-chae moosaapir baar?	ئۇ يەردە نەچچە مۇساپىر بار؟
11-13	How many returnees are there?	oo yaerdae naech-chae Qaaytip kaelguecheelaer baar?	ئۇ يەردە نەچچە قايتىپ لەكەلگۈچىلەر بار؟
11-14	Who is the community leader?	maehael-lae beshee kim?	مەھەملە بېشى كىم؟
11-15	Who is responsible for food distribution?	yeemaeklik taarQeetishQaa kim maes-ool?	يىمەكلىك تارقىتى شقا كىم مەسٹۇل؟
11-16	Where is the local warehouse?	yaerlik iskeelaat naedae?	يەرلىك ئىسکىلات نەدە؟
11-17	Is there a storage facility?	saaQlaash aesteehaesee naedae?	ساقلاش ئىستىھەسى نەدە؟

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo yezeenee ik-kinchee taarQeetish orneeQilip ishlaetsaek bolaamdu?	بُو بېزىنى ئىككىنچى تارقىتىش ئورنى قىلىپ ئىشلەتسەك بولامدۇ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	Qaaysee yezeelaar boo yezeedin yardaem aaleedu?	قايسي يېزىلار بُر بېزىدىن ياردەم ئالىدۇ؟
11-20	How many damaged houses in this village?	boo yezeedaa zaeKhmeelaen-gaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا زەخەمەنگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	booyezeedaa puetmeegaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا پۇتمىگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟

11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo yezeenee ik-kinchee taarQeetish orneeQilip ishlaetsaek bolaamdu?	بُو بېزىنى ئىككىنچى تارقىتىش ئورنى قىلىپ ئىشلەتسەك بولامدۇ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	Qaaysee yezeelaar boo yezeedin yardaem aaleedu?	قايسي يېزىلار بُر بېزىدىن ياردەم ئالىدۇ؟
11-20	How many damaged houses in this village?	boo yezeedaa zaeKhmeelaen-gaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا زەخەمەنگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	booyezeedaa puetmeegaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا پۇتمىگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟

11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo yezeenee ik-kinchee taarQeetish orneeQilip ishlaetsaek bolaamdu?	بُو بېزىنى ئىككىنچى تارقىتىش ئورنى قىلىپ ئىشلەتسەك بولامدۇ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	Qaaysee yezeelaar boo yezeedin yardaem aaleedu?	قايسي يېزىلار بُر بېزىدىن ياردەم ئالىدۇ؟
11-20	How many damaged houses in this village?	boo yezeedaa zaeKhmeelaen-gaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا زەخەمەنگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	booyezeedaa puetmeegaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا پۇتمىگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟

11-18	Is this village used for secondary distribution?	boo yezeenee ik-kinchee taarQeetish orneeQilip ishlaetsaek bolaamdu?	بُو بېزىنى ئىككىنچى تارقىتىش ئورنى قىلىپ ئىشلەتسەك بولامدۇ؟
11-19	Which villages receive assistance from this village?	Qaaysee yezeelaar boo yezeedin yardaem aaleedu?	قايسي يېزىلار بُر بېزىدىن ياردەم ئالىدۇ؟
11-20	How many damaged houses in this village?	boo yezeedaa zaeKhmeelaen-gaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا زەخەمەنگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟
11-21	How many unfinished houses in this village?	booyezeedaa puetmeegaen oeydin Qaanchissee baar?	بُو بېزىدا پۇتمىگەن ئۆيدىن قانچىسى بار؟

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	toQoonush bolushning aaldeedin haazirgheechae eemaaraetlaerdae yingee jaeng zaeKhmeesee boldeemoo?	توقۇنۇش بولۇشنىڭ ئالدىدىن هازىرغىچە ئىمارەتلەردىن بېكىتى جەڭ زەخمىسى بولدىمۇ؟
11-23	Is there a school in the village?	yezeedaa maektaep baarmoo?	بېزىدا مەكتەپ بارمۇ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	boo yezeedaa maehchit yaakee chirko baarmoo?	بۇ بېزىدا مەھچىت ياكى چىركوۋ بارمۇ؟
11-25	Is there a bakery?	naawaayKhaanaa baarmoo?	ناۋايخانا بارمۇ؟

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	toQoonush bolushning aaldeedin haazirgheechae eemaaraetlaerdae yingee jaeng zaeKhmeesee boldeemoo?	توقۇنۇش بولۇشنىڭ ئالدىدىن هازىرغىچە ئىمارەتلەردىن بېكىتى جەڭ زەخمىسى بولدىمۇ؟
11-23	Is there a school in the village?	yezeedaa maektaep baarmoo?	بېزىدا مەكتەپ بارمۇ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	boo yezeedaa maehchit yaakee chirko baarmoo?	بۇ بېزىدا مەھچىت ياكى چىركوۋ بارمۇ؟
11-25	Is there a bakery?	naawaayKhaanaa baarmoo?	ناۋايخانا بارمۇ؟

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	toQoonush bolushning aaldeedin haazirgheechae eemaaraetlaerdae yingee jaeng zaeKhmeesee boldeemoo?	توقۇنۇش بولۇشنىڭ ئالدىدىن هازىرغىچە ئىمارەتلەردىن بېكىتى جەڭ زەخمىسى بولدىمۇ؟
11-23	Is there a school in the village?	yezeedaa maektaep baarmoo?	بېزىدا مەكتەپ بارمۇ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	boo yezeedaa maehchit yaakee chirko baarmoo?	بۇ بېزىدا مەھچىت ياكى چىركوۋ بارمۇ؟
11-25	Is there a bakery?	naawaayKhaanaa baarmoo?	ناۋايخانا بارمۇ؟

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	toQoonush bolushning aaldeedin haazirgheechae eemaaraetlaerdae yingee jaeng zaeKhmeesee boldeemoo?	توقۇنۇش بولۇشنىڭ ئالدىدىن هازىرغىچە ئىمارەتلەردىن بېكىتى جەڭ زەخمىسى بولدىمۇ؟
11-23	Is there a school in the village?	yezeedaa maektaep baarmoo?	بېزىدا مەكتەپ بارمۇ؟
11-24	Is there a mosque/church in the village?	boo yezeedaa maehchit yaakee chirko baarmoo?	بۇ بېزىدا مەھچىت ياكى چىركوۋ بارمۇ؟
11-25	Is there a bakery?	naawaayKhaanaa baarmoo?	ناۋايخانا بارمۇ؟

11

11-26	Is there a health facility?	saaQliQ saaQlaash aesteehaeliree baarmoo?	ساقلىق ساقلاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	boo yezeedaa biraer yeemaek maenbaesee baarmoo?	بۇ بېزىدا بىرەر يىمەك مەنباھسى بارمۇ؟

11-26	Is there a health facility?	saaQliQ saaQlaash aesteehaeliree baarmoo?	ساقلىق ساقلاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	boo yezeedaa biraer yeemaek maenbaesee baarmoo?	بۇ بېزىدا بىرەر يىمەك مەنباھسى بارمۇ؟

11-26	Is there a health facility?	saaQliQ saaQlaash aesteehaeliree baarmoo?	ساقلىق ساقلاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	boo yezeedaa biraer yeemaek maenbaesee baarmoo?	بۇ بېزىدا بىرەر يىمەك مەنباھسى بارمۇ؟

11-26	Is there a health facility?	saaQliQ saaQlaash aesteehaeliree baarmoo?	ساقلىق ساقلاش ئەستىھەلىرى بارمۇ؟
11-27	Is there any source of food available in the village?	boo yezeedaa biraer yeemaek maenbaesee baarmoo?	بۇ بېزىدا بىرەر يىمەك مەنباھسى بارمۇ؟

**PART 12: REPARATIONS**

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maen siznee sizgae yaardaem Qeelaalaaydeeghaan bir keeshee beelaen aalaaQeelashtoorup Qoyaay	مەن سىزنى سىزگە ياردم قىلايدىغان بىر كىشى بىلەن ئالاقى لاشتۇرۇپ قويابى
12-2	I will take you to him.	maen siznee ooning yeneeghaa aapireemaen	مەن سىزنى ئۇنىڭ يېنىغا ئاپىرىمىن
12-3	The person in charge is ____.	maes-ool kishee bolsaa _____	مەسئۇل كىشى بولسا _____

12

12

**PART 12: REPARATIONS**

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maen siznee sizgae yaardaem Qeelaalaaydeeghaan bir keeshee beelaen aalaaQeelashtoorup Qoyaay	مەن سىزنى سىزگە ياردم قىلايدىغان بىر كىشى بىلەن ئالاقى لاشتۇرۇپ قويابى
12-2	I will take you to him.	maen siznee ooning yeneeghaa aapireemaen	مەن سىزنى ئۇنىڭ يېنىغا ئاپىرىمىن
12-3	The person in charge is ____.	maes-ool kishee bolsaa _____	مەسئۇل كىشى بولسا _____

12

12

**PART 12: REPARATIONS**

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maen siznee sizgae yaardaem Qeelaalaaydeeghaan bir keeshee beelaen aalaaQeelashtoorup Qoyaay	مەن سىزنى سىزگە ياردم قىلايدىغان بىر كىشى بىلەن ئالاقى لاشتۇرۇپ قويابى
12-2	I will take you to him.	maen siznee ooning yeneeghaa aapireemaen	مەن سىزنى ئۇنىڭ يېنىغا ئاپىرىمىن
12-3	The person in charge is ____.	maes-ool kishee bolsaa _____	مەسئۇل كىشى بولسا _____

12

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum ____ beelaen soezlueshing	ز مخمنى تول هپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوڭۇم بىلەن سۆزلىشك
12-5	What is your name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	naedae tooreesiz? / aadreeseengiz neemae?	نەدە تۈرىسىز؟ ئادرىسىڭىز نىمە؟
12-7	What happened to your car?	maasheeneengizghaa neemae boldee?	ماشىنىڭىزغا نىمە بولدى؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	oo maasheeneening maarkeesee neemae?	ئۇ ماشىنىڭىز ماركىسى نىمە؟

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum ____ beelaen soezlueshing	ز مخمنى تول هپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوڭۇم بىلەن سۆزلىشك
12-5	What is your name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	naedae tooreesiz? / aadreeseengiz neemae?	نەدە تۈرىسىز؟ ئادرىسىڭىز نىمە؟
12-7	What happened to your car?	maasheeneengizghaa neemae boldee?	ماشىنىڭىزغا نىمە بولدى؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	oo maasheeneening maarkeesee neemae?	ئۇ ماشىنىڭىز ماركىسى نىمە؟

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum ____ beelaen soezlueshing	ز مخمنى تول هپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوڭۇم بىلەن سۆزلىشك
12-5	What is your name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	naedae tooreesiz? / aadreeseengiz neemae?	نەدە تۈرىسىز؟ ئادرىسىڭىز نىمە؟
12-7	What happened to your car?	maasheeneengizghaa neemae boldee?	ماشىنىڭىزغا نىمە بولدى؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	oo maasheeneening maarkeesee neemae?	ئۇ ماشىنىڭىز ماركىسى نىمە؟

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum ____ beelaen soezlueshing	ز مخمنى تول هپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوڭۇم بىلەن سۆزلىشك
12-5	What is your name?	ismeengiz neemae?	ئىسمىڭىز نىمە؟
12-6	Where do you live? / What is your address?	naedae tooreesiz? / aadreeseengiz neemae?	نەدە تۈرىسىز؟ ئادرىسىڭىز نىمە؟
12-7	What happened to your car?	maasheeneengizghaa neemae boldee?	ماشىنىڭىزغا نىمە بولدى؟
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	oo maasheeneening maarkeesee neemae?	ئۇ ماشىنىڭىز ماركىسى نىمە؟

12-9	Show me your car registration.	maasheeneengizning teezimleetish Khetenee koersooetueng	ماشىنىڭىزنىڭ تىزىملىتىش خېتىنى كۆرسۇتوڭ
12-10	Where is your car right now?	maasheeneengiz haazir naedae?	ماشىنىڭىز ھازىر نىدە؟
12-11	Is your car drivable?	maasheeneengiznee haeydeeleegee bolaamdu?	ماشىنىڭىزنى هېيدىگىلى بولامدۇ؟
12-12	Can you bring your car here?	maasheeneengiznee boo yaergae aekeelaelaemsiz?	ماشىنىڭىزنى بۇ يەرگە ئەكىلەلەمىسىز؟
12-13	Where did the accident happen?	Qaazaa naedae yuez baergaen?	قازا نىدە يۈز بەرگەن؟

12

12-9	Show me your car registration.	maasheeneengizning teezimleetish Khetenee koersooetueng	ماشىنىڭىزنىڭ تىزىملىتىش خېتىنى كۆرسۇتوڭ
12-10	Where is your car right now?	maasheeneengiz haazir naedae?	ماشىنىڭىز ھازىر نىدە؟
12-11	Is your car drivable?	maasheeneengiznee haeydeeleegee bolaamdu?	ماشىنىڭىزنى هېيدىگىلى بولامدۇ؟
12-12	Can you bring your car here?	maasheeneengiznee boo yaergae aekeelaelaemsiz?	ماشىنىڭىزنى بۇ يەرگە ئەكىلەلەمىسىز؟
12-13	Where did the accident happen?	Qaazaa naedae yuez baergaen?	قازا نىدە يۈز بەرگەن؟

12

12-9	Show me your car registration.	maasheeneengizning teezimleetish Khetenee koersooetueng	ماشىنىڭىزنىڭ تىزىملىتىش خېتىنى كۆرسۇتوڭ
12-10	Where is your car right now?	maasheeneengiz haazir naedae?	ماشىنىڭىز ھازىر نىدە؟
12-11	Is your car drivable?	maasheeneengiznee haeydeeleegee bolaamdu?	ماشىنىڭىزنى هېيدىگىلى بولامدۇ؟
12-12	Can you bring your car here?	maasheeneengiznee boo yaergae aekeelaelaemsiz?	ماشىنىڭىزنى بۇ يەرگە ئەكىلەلەمىسىز؟
12-13	Where did the accident happen?	Qaazaa naedae yuez baergaen?	قازا نىدە يۈز بەرگەن؟

12

12-9	Show me your car registration.	maasheeneengizning teezimleetish Khetenee koersooetueng	ماشىنىڭىزنىڭ تىزىملىتىش خېتىنى كۆرسۇتوڭ
12-10	Where is your car right now?	maasheeneengiz haazir naedae?	ماشىنىڭىز ھازىر نىدە؟
12-11	Is your car drivable?	maasheeneengiznee haeydeeleegee bolaamdu?	ماشىنىڭىزنى هېيدىگىلى بولامدۇ؟
12-12	Can you bring your car here?	maasheeneengiznee boo yaergae aekeelaelaemsiz?	ماشىنىڭىزنى بۇ يەرگە ئەكىلەلەمىسىز؟
12-13	Where did the accident happen?	Qaazaa naedae yuez baergaen?	قازا نىدە يۈز بەرگەن؟

12

12-14	When did the accident happen?	Qaazaa Qaachaan yuez baergaen?	قازا قاچان يۇز بەرگەن؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	Qaaysee pookharaa kuechleeree maasheeneengiznee zaeKhmeelaenduerdi?	قایس پۇخرا كۈچلىرى ماشىنىڭىزنى زەممىلەندۈردى؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	Qaazaagha aalaaQeedaar aeskaerlaer Qaaysee?	قازاغا نالاقى دار ئەسكەرلەر قایسى؟
12-17	Thank you for your time.	waaKhtengizghaa raeKhmaet	ۋاختىڭىزغا رەمھەت
12-18	I appreciate your patience.	saewreechaanlee-gheengizdin min-naetdaarmaen	سەۋرىيەرچانلى- غىڭىزدىن مىنەتدار مەن

12-14	When did the accident happen?	Qaazaa Qaachaan yuez baergaen?	قازا قاچان يۇز بەرگەن؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	Qaaysee pookharaa kuechleeree maasheeneengiznee zaeKhmeelaenduerdi?	قایس پۇخرا كۈچلىرى ماشىنىڭىزنى زەممىلەندۈردى؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	Qaazaagha aalaaQeedaar aeskaerlaer Qaaysee?	قازاغا نالاقى دار ئەسكەرلەر قایسى؟
12-17	Thank you for your time.	waaKhtengizghaa raeKhmaet	ۋاختىڭىزغا رەمھەت
12-18	I appreciate your patience.	saewreechaanlee-gheengizdin min-naetdaarmaen	سەۋرىيەرچانلى- غىڭىزدىن مىنەتدار مەن

12-14	When did the accident happen?	Qaazaa Qaachaan yuez baergaen?	قازا قاچان يۇز بەرگەن؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	Qaaysee pookharaa kuechleeree maasheeneengiznee zaeKhmeelaenduerdi?	قایس پۇخرا كۈچلىرى ماشىنىڭىزنى زەممىلەندۈردى؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	Qaazaagha aalaaQeedaar aeskaerlaer Qaaysee?	قازاغا نالاقى دار ئەسكەرلەر قایسى؟
12-17	Thank you for your time.	waaKhtengizghaa raeKhmaet	ۋاختىڭىزغا رەمھەت
12-18	I appreciate your patience.	saewreechaanlee-gheengizdin min-naetdaarmaen	سەۋرىيەرچانلى- غىڭىزدىن مىنەتدار مەن

12-14	When did the accident happen?	Qaazaa Qaachaan yuez baergaen?	قازا قاچان يۇز بەرگەن؟
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	Qaaysee pookharaa kuechleeree maasheeneengiznee zaeKhmeelaenduerdi?	قایس پۇخرا كۈچلىرى ماشىنىڭىزنى زەممىلەندۈردى؟
12-16	What soldiers were involved in the accident?	Qaazaagha aalaaQeedaar aeskaerlaer Qaaysee?	قازاغا نالاقى دار ئەسكەرلەر قایسى؟
12-17	Thank you for your time.	waaKhtengizghaa raeKhmaet	ۋاختىڭىزغا رەمھەت
12-18	I appreciate your patience.	saewreechaanlee-gheengizdin min-naetdaarmaen	سەۋرىيەرچانلى- غىڭىزدىن مىنەتدار مەن

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum boo jaedwaelnee toldooreesheengiz keraek	زەخىنى تۆلھپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بۇ جەڭلەنى تولۇرىشىڭىز كېرەك
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum ____ beelaen koerueshuesheengiz keraek	زەخىنى تۆلھپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بىلەن كۆرۈشۈشىڭىز كېرەك

12

زەخىنى تۆلھپ  
بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بۇ جەڭلەنى تولۇرىشىڭىز كېرەك

زەخىنى تۆلھپ  
بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بىلەن كۆرۈشۈشىڭىز كېرەك

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum boo jaedwaelnee toldooreesheengiz keraek	زەخىنى تۆلھپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بۇ جەڭلەنى تولۇرىشىڭىز كېرەك
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum ____ beelaen koerueshuesheengiz keraek	زەخىنى تۆلھپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بىلەن كۆرۈشۈشىڭىز كېرەك

12

زەخىنى تۆلھپ  
بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بۇ جەڭلەنى تولۇرىشىڭىز كېرەك

زەخىنى تۆلھپ  
بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بىلەن كۆرۈشۈشىڭىز كېرەك

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum boo jaedwaelnee toldooreesheengiz keraek	زەخىنى تۆلھپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بۇ جەڭلەنى تولۇرىشىڭىز كېرەك
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	zaeKhmeenee toelaep beerish uechuen siz choQum ____ beelaen koerueshuesheengiz keraek	زەخىنى تۆلھپ بىرىش ئۈچۈن سىز چوقۇم بىلەن كۆرۈشۈشىڭىز كېرەك

12

12

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	goeshnee naedin seteewaaaleemiz?	گۆشنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	koek taat wae meeweenee naedin seteewaaaleemiz?	كۆك-تات ۋە مىۋىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	aashliQ wae naan-ni naedin seteewaaaleemiz?	ئاشلىق ۋە ناننى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	sooet maeh-soolatleereenee naedin seteewaaaleemiz?	سۇت مەھسۇلاتلىرىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-5	Where can we purchase water?	soonee naedin seteewaaaleemiz?	سۈنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	goeshnee naedin seteewaaaleemiz?	گۆشنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	koek taat wae meeweenee naedin seteewaaaleemiz?	كۆك-تات ۋە مىۋىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	aashliQ wae naan-ni naedin seteewaaaleemiz?	ئاشلىق ۋە ناننى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	sooet maeh-soolatleereenee naedin seteewaaaleemiz?	سۇت مەھسۇلاتلىرىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-5	Where can we purchase water?	soonee naedin seteewaaaleemiz?	سۈنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	goeshnee naedin seteewaaaleemiz?	گۆشنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	koek taat wae meeweenee naedin seteewaaaleemiz?	كۆك-تات ۋە مىۋىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	aashliQ wae naan-ni naedin seteewaaaleemiz?	ئاشلىق ۋە ناننى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	sooet maeh-soolatleereenee naedin seteewaaaleemiz?	سۇت مەھسۇلاتلىرىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-5	Where can we purchase water?	soonee naedin seteewaaaleemiz?	سۈنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	goeshnee naedin seteewaaaleemiz?	گۆشنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	koek taat wae meeweenee naedin seteewaaaleemiz?	كۆك-تات ۋە مىۋىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-3	Where can we purchase bread and grains?	aashliQ wae naan-ni naedin seteewaaaleemiz?	ئاشلىق ۋە ناننى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-4	Where can we purchase dairy products?	sooet maeh-soolatleereenee naedin seteewaaaleemiz?	سۇت مەھسۇلاتلىرىنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟
13-5	Where can we purchase water?	soonee naedin seteewaaaleemiz?	سۈنى نەدىن سېتىۋالىمىز؟

13-6	We need to examine the herd.	biz paadeelaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز پادىلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-7	We need to examine the animals on the farm.	biz haaywaanlaar wae etizliQlaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز ھايۋانلار ۋە ئېتىزلىقلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	biz QushKhaaneening taazeeleeghinee taekshuereesheemiz keraek	بىز قوشخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-6	We need to examine the herd.	biz paadeelaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز پادىلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-7	We need to examine the animals on the farm.	biz haaywaanlaar wae etizliQlaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز ھايۋانلار ۋە ئېتىزلىقلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	biz QushKhaaneening taazeeleeghinee taekshuereesheemiz keraek	بىز قوشخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-6	We need to examine the herd.	biz paadeelaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز پادىلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-7	We need to examine the animals on the farm.	biz haaywaanlaar wae etizliQlaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز ھايۋانلار ۋە ئېتىزلىقلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	biz QushKhaaneening taazeeleeghinee taekshuereesheemiz keraek	بىز قوشخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-6	We need to examine the herd.	biz paadeelaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز پادىلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-7	We need to examine the animals on the farm.	biz haaywaanlaar wae etizliQlaarnee taekshuereesheemiz keraek	بىز ھايۋانلار ۋە ئېتىزلىقلارنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	biz QushKhaaneening taazeeleeghinee taekshuereesheemiz keraek	بىز قوشخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	biz naawaayKhaaneening taazeeleeghinee taekshureesheemiz keraek	بىز ناؤ ایخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-10	We need to inspect the dairy plant.	biz soet maeh-soolaat zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز سوت مەھسۇلات زايۋۇتىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-11	We need to inspect the poultry plant.	biz oey Qushleeree zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز ئۆي قۇشلىرىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	biz naawaayKhaaneening taazeeleeghinee taekshureesheemiz keraek	بىز ناؤ ایخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-10	We need to inspect the dairy plant.	biz soet maeh-soolaat zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز سوت مەھسۇلات زايۋۇتىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-11	We need to inspect the poultry plant.	biz oey Qushleeree zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز ئۆي قۇشلىرىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	biz naawaayKhaaneening taazeeleeghinee taekshureesheemiz keraek	بىز ناؤ ایخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-10	We need to inspect the dairy plant.	biz soet maeh-soolaat zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز سوت مەھسۇلات زايۋۇتىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-11	We need to inspect the poultry plant.	biz oey Qushleeree zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز ئۆي قۇشلىرىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	biz naawaayKhaaneening taazeeleeghinee taekshureesheemiz keraek	بىز ناؤ ایخانىنىڭ تازىلىغىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-10	We need to inspect the dairy plant.	biz soet maeh-soolaat zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز سوت مەھسۇلات زايۋۇتىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك
13-11	We need to inspect the poultry plant.	biz oey Qushleeree zaawooteenee taekshureesheemiz keraek	بىز ئۆي قۇشلىرىنى تەكشۈرۈشىمىز كېرەك

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	Qaachaan boo haaywaanlaarghaa aaKhirQee Qetim moodaapeeyae okolee oorulghaan?	قاچان بۇ ھاپۋانلارغا ئاخىر قى قېتىم مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇلغان
13-13	Do they need to be vaccinated?	moodaapeeyae okolee oorush keraekmu?	مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇش كېرەكمۇ؟
13-14	We can provide vaccinations.	biz moodaapeeyae okoolinee taeminleeyae laeymiz	بىز مۇدابىيە ئوکۇلىنى تەممىنلىيەلەيمىز
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yeemaeklik boozulup Qaalghaan; oonee yeemaeng	بۇ يىمەكلىك بۇزلىپ قالغان، ئۇنى يىمەڭ

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	Qaachaan boo haaywaanlaarghaa aaKhirQee Qetim moodaapeeyae okolee oorulghaan?	قاچان بۇ ھاپۋانلارغا ئاخىر قى قېتىم مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇلغان
13-13	Do they need to be vaccinated?	moodaapeeyae okolee oorush keraekmu?	مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇش كېرەكمۇ؟
13-14	We can provide vaccinations.	biz moodaapeeyae okoolinee taeminleeyae laeymiz	بىز مۇدابىيە ئوکۇلىنى تەممىنلىيەلەيمىز
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yeemaeklik boozulup Qaalghaan; oonee yeemaeng	بۇ يىمەكلىك بۇزلىپ قالغان، ئۇنى يىمەڭ

13

13

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	Qaachaan boo haaywaanlaarghaa aaKhirQee Qetim moodaapeeyae okolee oorulghaan?	قاچان بۇ ھاپۋانلارغا ئاخىر قى قېتىم مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇلغان
13-13	Do they need to be vaccinated?	moodaapeeyae okolee oorush keraekmu?	مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇش كېرەكمۇ؟
13-14	We can provide vaccinations.	biz moodaapeeyae okoolinee taeminleeyae laeymiz	بىز مۇدابىيە ئوکۇلىنى تەممىنلىيەلەيمىز
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yeemaeklik boozulup Qaalghaan; oonee yeemaeng	بۇ يىمەكلىك بۇزلىپ قالغان، ئۇنى يىمەڭ

13-12	When was the last time these animals were inoculated?	Qaachaan boo haaywaanlaarghaa aaKhirQee Qetim moodaapeeyae okolee oorulghaan?	قاچان بۇ ھاپۋانلارغا ئاخىر قى قېتىم مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇلغان
13-13	Do they need to be vaccinated?	moodaapeeyae okolee oorush keraekmu?	مۇدابىيە ئوکۇلى ئۇرۇش كېرەكمۇ؟
13-14	We can provide vaccinations.	biz moodaapeeyae okoolinee taeminleeyae laeymiz	بىز مۇدابىيە ئوکۇلىنى تەممىنلىيەلەيمىز
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	boo yeemaeklik boozulup Qaalghaan; oonee yeemaeng	بۇ يىمەكلىك بۇزلىپ قالغان، ئۇنى يىمەڭ

13

13

13-16	Are the crops infected with insects?	boo zeeraa-etlaerneet haashaaraet besip ket-teemu?	بۇ زىرائىەتلەرنى هاشارەت بېسىپ كېتتىمۇ؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	haaywaanlaar paaraazit Qoorutlaar beelaen yooQumlaandeemu?	هایۋانلار پارازىت قۇرۇتلار بىلەن يۇقۇملاندىمۇ؟

13-16	Are the crops infected with insects?	boo zeeraa-etlaerneet haashaaraet besip ket-teemu?	بۇ زىرائىەتلەرنى هاشارەت بېسىپ كېتتىمۇ؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	haaywaanlaar paaraazit Qoorutlaar beelaen yooQumlaandeemu?	هایۋانلار پارازىت قۇرۇتلار بىلەن يۇقۇملاندىمۇ؟

13-16	Are the crops infected with insects?	boo zeeraa-etlaerneet haashaaraet besip ket-teemu?	بۇ زىرائىەتلەرنى هاشارەت بېسىپ كېتتىمۇ؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	haaywaanlaar paaraazit Qoorutlaar beelaen yooQumlaandeemu?	هایۋانلار پارازىت قۇرۇتلار بىلەن يۇقۇملاندىمۇ؟

13-16	Are the crops infected with insects?	boo zeeraa-etlaerneet haashaaraet besip ket-teemu?	بۇ زىرائىەتلەرنى هاشارەت بېسىپ كېتتىمۇ؟
13-17	Are the animals infected with parasites?	haaywaanlaar paaraazit Qoorutlaar beelaen yooQumlaandeemu?	هایۋانلار پارازىت قۇرۇتلار بىلەن يۇقۇملاندىمۇ؟

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

1. Introduction
2. Guidance
3. Registration
4. Assessment
5. Surgical Consent
6. Trauma
7. Procedures
8. Foley
9. Surgery Instructions
10. Pain Interview
11. Medicine Interview
12. Orthopedic
13. Obstetrics / Gynecology
14. Pediatrics
15. Cardiology
16. Ophthalmology
17. Neurology
18. Exam Commands
19. Caregiver
20. Post-op / Prognosis
21. Medical Conditions
22. Pharmaceutical
23. Diseases

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:  
[LMDS-DLI@conus.army.mil](mailto:LMDS-DLI@conus.army.mil)